

**Informationsblatt des Amtes Eggebek**  
mit den Gemeinden Eggebek, Janneby, Jerrishoe,  
Jörl, Langstedt, Sollerup, Süderhackstedt, Wanderup  
und amtliche Bekanntmachungen der  
**Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup**

# WIR

Nr. 11 · November 2007 · 35. Jahrgang



Impressionen von der offiziellen Einweihung des Radweges zwischen Sollerup und Großjörl · Bericht Seite 16

# ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,

Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

1. Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1
  2. Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22
- Öffnungszeiten:**  
**Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr**  
**Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr**  
**Sa., So., Feiertag 10.00-13.00 Uhr**  
**17.00-22.00 Uhr**

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

**Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer 0 18 05-11 92 92**

**Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.**

# WIR

**Redaktionsschluss für die Dezember-Ausgabe ist am 14. November 2007**

## Impressum:

Herausgeber: Amt Eggebek und die Gemeinden des Amtes und Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup  
 Verantw. Redaktion: Amtsvorsteher Hans Jürgen Jochimsen, Lfd. Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut  
 Für den Inhalt der kirchlichen Seiten sind die Kirchengemeinden verantwortlich.

## Zuschriften an die Redaktion „WIR“:

Amtsverwaltung Eggebek, 24852 Eggebek, Hauptstr. 2,  
 ☎ 0 46 09-900-225, e-mail: wir@amt-eggebek.de  
 Red.-Ansprechpartner: Helga Dronia

## Redaktionelle Mitarbeit:

Jürgen Röh, Wanderup, Kamplanger Weg 8,  
 ☎ /Fax 0 46 06-2 68, e-mail: roehwanderup@aol.com  
 Christa Thordsen, Janneby, Eggebeker Weg 9,  
 ☎ 0 46 07-2 67 · Fax 0 46 07-93 220 52  
 e-mail: christa@thordsen.de

## Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby,  
 ☎ 0 46 22-18 80 04 · Fax 0 46 22- 18 80 05 · e-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Marienthaler Straße 7, 24340 Eckernförde,  
 ☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47  
 Gedruckt auf 100% Recycling-Papier.

Das Informationsblatt erscheint jeweils am Beginn eines Monats und wird kostenlos an alle Haushaltungen im Geltungsbereich verteilt.

Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

# Amt Eggebek

www.amt-eggebek.de · e-mail: info@amt-eggebek.de  
 Tel. 04609/900-0 · Fax 04609/900-150  
 Öffnungszeiten: montags-freitags 8.00-11.30 Uhr u.  
 donnerstags 15.30-18.00 Uhr



## Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

**Montag-Freitag von 08:00 bis 11:30 Uhr** und zusätzlich **Donnerstags von 15:30 bis 18:00 Uhr.**

**Sprechstunden des Amtsvorstehers Hans Jürgen Jochimsen u. d. Gemeinde Jörl**

Tel. 0 46 07 / 817 oder 0 46 09 / 900 - 224  
 Dienstleistungszentrum Eggebek

**Donnerstag von 16:00 bis 18:00 Uhr** und nach Vereinbarung

**Sprechstunden Gemeinde Jerrishoe**  
**Bürgermeister Peter Pruin**

0 46 38/ 71 64 oder 01705508488

**Dienstag von 17:00 bis 18:00 Uhr** und **Donnerstag von 17:00 bis 18:00 Uhr** oder nach Vereinbarung

**Sprechstunden Gemeinde Wanderup**  
**Bürgermeisterin Petra Nicolaisen**

Tel. 0 46 06/272 o. 510, Fax. 0 46 06/96 50 55  
 „Dörpshuus“

**Dienstag v. 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr** und **Donnerstag v. 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr** und nach Vereinbarung

## Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

## Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit, Moltkestr. 22-26, 24837 Schleswig  
 Tel. 04621/810-57

**Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich**

**Leitung des Dienstes**

Arzt für Neurologie und Psychiatrie  
 Herr Mesche 04621/810- 40

**für Menschen mit Behinderungen**

Frau Käufer 04621/810- 36

**für Menschen mit psychischen Erkrankungen**

Frau Dettmering 04621/810- 38

**für Menschen mit Suchterkrankungen**

Frau Medau 04621/810- 35

**Sprechzeiten zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit**

## Suchtberatung im Sozialzentrum für Hilfesuchende und Angehörige

Frau Medau, Diplomsozialpädagogin/-arbeiterin bietet **jeden 1. Montag im Monat** in der Zeit von 11:00 bis 12:00 Uhr im Raum 3.10 (offene Sprechstunde) oder nach Terminvereinbarung (Tel. 04621/810-35 oder -0) Hilfe und Unterstützung an.

- \* Beratung und Betreuung
- \* Therapievermittlung und Nachsorge
- \* Krisenintervention
- \* Paarberatung
- \* Familien-/Angehörigenberatung
- \* Präventionsarbeit

Die Beratung ist kostenlos, freiwillig, vertraulich und unabhängig!

# Apothekendienst NOVEMBER 2007

<b>E</b>	<b>Treene-Apotheke</b> Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek Telefon 0 46 09 / 3 97
<b>W</b>	<b>Apotheke Wanderup</b> Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup Telefon 0 46 06 / 5 55
<b>M</b>	<b>Mühlenhof-Apotheke</b> Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 84 77
<b>J</b>	<b>Apotheke in Jübek</b> Große Straße 34 · 24855 Jübek Telefon 0 46 25 / 18 580
<b>U</b>	<b>Uhlen-Apotheke</b> Dorfstraße 12 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 9 20
<b>G</b>	<b>Bären-Apotheke</b> Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe Telefon 0 46 04 / 424

1	J	16	G	
2	J	17	W	Notdienst
3	J	18	W	wechselt täg-
4	J	19	M	lich um 9 Uhr.
5	G	20	U	Sonnabends nur
6	W	21	E	von 16.00-20.00
7	M	22	G	Uhr dienstbereit.
8	E	23	W	Sonn- und Fei-
9	E	24	M	ertage nur von
10	G	25	M	10.00-12.00 und
11	G	26	G	16.00-20.00 Uhr
12	W	27	E	dienstbereit.
13	M	28	U	Ggfs. notwendi-
14	U	29	W	ge Änderungen
15	E	30	M	entnehmen Sie
				bitte den Aus-
				hängen in den
				Apotheken

## Sitzungen

### Sitzungen des Amtsausschusses und der Gemeindevertretungen

#### Amt Eggebek

22.11.2007 19:30 Uhr in der Gaststätte

„Heideleh“, Jerrishoe

Folgende Themen werden u.a. behandelt:

- Haushaltssatzung 2008
- Regionalschule
- Aktivregion

#### Gemeinde Eggebek

28.11.2007 19:30 Uhr in der Gaststätte

„Thomsen“

Folgende Themen werden u.a. behandelt:

- Nachtragshaushaltssatzung 2007
- Haushaltssatzung 2008

#### Gemeinde Janneby

26.11.2007 20:00 Uhr im „Dörpskrog“

Folgende Themen werden u.a. behandelt:

- Nachtragshaushaltssatzung 2007
- Haushaltssatzung 2008
- Fusion der Jörler Gemeinden

#### Gemeinde Jerrishoe

19.11.2007 19:30 Uhr in der Gaststätte

„Heideleh“, Jerrishoe

Folgende Themen werden u.a. behandelt:

- Nachtragshaushaltssatzung 2007
- Haushaltssatzung 2008
- Gebührenübernahme der Führerscheine zum Fahren von Feuerwehrfahrzeugen

#### Gemeinde Jörl

29.11.2007 19:30 Uhr im „Markttreff“ in

Kleinjörl

Folgende Themen werden u.a. behandelt:

- Haushaltssatzung 2008
- Gebietsänderungsvertrag

#### Gemeinde Langstedt

20.11.2007 19:30 Uhr in der Gaststätte Stelke

Folgende Themen werden u.a. behandelt:

- Nachtragshaushaltssatzung 2007
- Haushaltssatzung 2008
- 1. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung der Schmutzwasseranlage

#### Gemeinde Sollerup

13.11.2007 19:30 Uhr in der Gaststätte in

„Sollbrück“

Folgende Themen werden u.a. behandelt:

- Nachtragshaushaltssatzung 2007
- Haushaltssatzung 2008

#### Gemeinde Süderhackstedt

15.11.2007 20:00 Uhr im „Feuerwehrhaus“

Folgende Themen werden u.a. behandelt:

- Nachtragshaushaltssatzung 2007
- Haushaltssatzung 2008
- Information zur Fusion der Jörler Gemeinden

#### Gemeinde Wanderup

06.11.2007 20:00 Uhr im „Cafe Lebenstraum“

Folgende Themen werden u.a. behandelt:

- Nachtragshaushaltssatzung 2007
- Erweiterung des Windparks

#### Vorankündigung

### Neujahrsempfang

*Der alljährliche Neujahrsempfang des Amtes Eggebek findet am Freitag, den 18. Januar 2008 im Dienstleistungszentrum Eggebek statt.*

*Alle Einwohnerinnen und Einwohner des Amtes Eggebek sind recht herzlich eingeladen.*

## Arbeitskreis Plattdüütsch in 't Amt Eggebek

### Plattdüütsch richtig schrieven,

lesen, vörlesen, öven an Sünnavend, de 24. November 2007, Klock twee - 14.00 Uhr - in 't Bürgerheim „Ole School“ in Langstedt.

Wi wüllt dat richtige Schrieven, dat Vörlesen un Översetten öven. Ok dat Söken na Fehlers is wedder dorbi, wi kiekten uns de verschiedene Mundoorten an un fragen uns: „Wie heet dat denn bi di?“

Dat kost 5,00 € för Kursgebühr, Arbeitsmaterial un Kaffee un Koken.

Anmellen kann sik jedereen, de dor Lust to hett, bet Dundersdag, 22. November 2007, bi Hanna Hoefter, Wanderup, Tel. 04606-548, e-mail hoefter@zhh-flensburg.de

De „Arbeitskreis Plattdüütsch in 't Amt Eggebek“ präsentiert in de November un Dezember 2007:

### 50 Jahr Nolde Stiftung Seebüll!

Ok dat geiht op platt!

An de 16. November um Klock halv acht in 't Deenleistungszentrum in Eggebek.

Dr. Thomas Carstensen (boren in Viöl ) vertellt op sien lebhaftige Oort - un op platt - ut dat Leven un Wark vun Emil Nolde.

Nächsten Sommer, wenn de Goorn vun Seebüll in vulle Blööt steiht, organiseren wi denn en Tour na dat berühmte Museum.

### Vörankündigung!

An de 19. Dezember 2007 seggen wi

„Wiennachten steiht vör de Döör!“

Mit de Langstedter gemischte Chor un de Junge Lüüd ut Löwenstedt gifft dat en gemütliche wiennachtliche Avend.

Kiekt man in de Dezember in WIR un Tree-nespegel.

Das Kulturteam informiert:

### Konzert „Häppi Singers“

am Sonntag, 11. November 2007

im Dienstleistungszentrum

Beginn: 17:00 Uhr

Einlass ab 16:30 Uhr

Eintrittspreis : 3,50 €

Vorverkauf ab 29.10.2007 im Bürgerbüro

DLZ, Telefon: 04609-900-0

Seit Bestehen der „Häppi Singers“ im Jahr 1991 übt der Chor eher unkonventionelles Liedgut für Chöre ein. Bedingt durch die instrumentelle Begleitung ist es dem Chor möglich, moderne Arrangements zeitgemäßer Unterhaltungsmusik zu bieten. Titel der Pop-Größen wie ABBA, Elvis Presley, Beatles etc. sind neben Musicals und Oldies beliebte Vorgaben für den Chor.

Freuen Sie sich auf einen musikalischen Glanzpunkt.

## Fahrbücherei Termine November

#### Eggebek 13.11.07 Dienstag

Norderstraße: bei Gschwendtner 10:10 - 10:40 Uhr

An der Sandkuhle 10:45 - 11:10 Uhr

Berliner Straße / Kindergarten 11:15 - 11:45 Uhr

Westerreihe 32 11:50 - 12:05 Uhr

Treenering / Bachstraße 15:30 - 15:50 Uhr

Theodor-Storm-Straße 15:55 - 16:15 Uhr

Dammblöcke / Moorweg 16:20 - 16:45 Uhr

#### Janneby 12.11.07 Montag

Eggebecker Weg: Hof Thordsen 09:45 - 10:10 Uhr

Gasthaus 16:55 - 17:20 Uhr

#### Jerrishoe 13.11.07 Dienstag

Feuerwehrhaus 09:40 - 10:05 Uhr

Norderreihe 16:55 - 17:30 Uhr

#### Jörl 12.11.07 Montag

Kätnerweg 11 10:15 - 10:30 Uhr

Hauptstr. 39A 10:35 - 10:55 Uhr

Südermoor / Hof Thomsen 11:00 - 11:15 Uhr

Stieglunder Weg: bei Beck 15:00 - 15:20 Uhr

Paulsgaber Weg / Am Holm 15:25 - 15:45 Uhr

Kleinjörl, Schule 16:20 - 16:45 Uhr

#### Langstedt 9.11.07 Freitag

Kindergarten 09:45 - 10:05 Uhr

Keelbeker Weg / Langacker 14:20 - 14:40 Uhr

Ulmenallee 14:45 - 15:00 Uhr

#### Sollerup 15.11.07 Donnerstag

Gasthaus Sollbrück 16:50 - 17:00 Uhr

Gasthaus 17:05 - 17:25 Uhr

#### Süderhackstedt 12.11.07 Montag

Hof Clausen 11:20 - 11:35 Uhr

Poststraße / Hauptstraße 15:55 - 16:15 Uhr

#### Wanderup 13.11.07 Dienstag

Kragstedt 10:45 - 11:05 Uhr

Gasthaus Westerkrug 11:10 - 11:30 Uhr

Mühlenweg / Sandkoppelring 11:35 - 11:55 Uhr

Kieracker / Birkwanger Weg 12:00 - 12:15 Uhr

Ringstraße 37 13:10 - 13:40 Uhr

Sünneby 13:45 - 14:05 Uhr

Ellersieg 14:10 - 14:40 Uhr

Kamplanger Weg / Gartenstraße 17:00 - 17:30 Uhr

## Fundbüro

Es wurden im Bürgerbüro abgegeben

1 Herrenfahrrad

Das Amt Eggebek im Internet:  
[www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

# Weiterentwicklung der Hauptschule Eggebek zur Regionalschule hat oberste Priorität

Ausführlich informierten Amtsvorsteher Hans Jürgen Jochimsen und der Leitender Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut über die Bemühungen zur Weiterentwicklung der Hauptschule Eggebek zu einer Regionalschule. Die beiden Ämter Oeversee und Eggebek sind sich in der Region des Unterzentrums Tarp ein umfassendes Bildungsangebot zu schaffen. Dies umfasst in Tarp neben dem vorhandenen Förderzentrum die Weiterentwicklung des Schulzentrums zu einer Gemeinschaftsschule mit der Option zur späteren Einführung der Sekundarstufe II sowie in Eggebek die Weiterentwicklung der Hauptschule zu einer Regionalschule. Die Schülerzahlen aus der Region auch unter Berücksichtigung der demographischen Hochrechnung ergeben grundsätzlich ein ausreichendes Schülerpotenzial für diese beiden Schularten. Amtsvorsteher Hans Jürgen Jochimsen führte aus, dass auch seitens des Amtes Viöl Unterstützung für die Bemühungen der Einrichtung einer Regionalschule in Eggebek signalisiert wurde, da im östlichen Teil des Kreises Nordfriesland voraussichtlich kein Regionalschulangebot entsteht und eine mögliche Regionalschule Eggebek auch auf Grund des guten Schülerbeförderungsangebots durchaus eine Alternative für Schüler aus dem Amtsbereich Viöl wäre. Er dankte gleichzeitig dem Schulverwaltungsamt des Kreises sowie den Kreisgremien, die diese Bemühungen unterstützen, obwohl der Schulentwicklungsplan des Kreises, der grundlegende Aussagen zur zukünftigen Schullandschaft treffen soll, noch nicht fertig gestellt ist.

Leitender Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut wies darauf hin, dass seitens des Schulkollegiums unter Leitung von Schulleiter Klaus-Jürgen Wannick ein pädagogisches Konzept für den Aufbau einer Regionalschule erarbeitet wird. Dabei kann die Schule auch auf die umfangreichen sozialpädagogischen Konzepte, die im Zusammenhang mit der bereits existierenden offenen Ganztagschule erarbeitet wurden, aufbauen. Dieses offene Ganztagschulangebot ist im abgelaufenen

Schuljahr hervorragend angenommen worden, da es auch vertiefende Lehrplanangebote in verschiedenen Bereichen umfasste. Die bereits praktizierte Einbeziehung des Umweltpädagogen des Vereins „Obere Treenelandschaft“ soll im pädagogischen Konzept für die Regionalschule weiter ausgebaut, wie auch die zukunftssträchtigen Wissensgebiete der alternativen Energiegewinnung durch eine Zusammenarbeit mit dem entstehenden Energiepark Eggebek neu konzipiert werden. Dieses pädagogische Konzept wird, so Leitender Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut, wesentliche Grundlage für die weiteren Gespräche für die Genehmigung einer Regionalschule in Eggebek im Bildungsministerium in Kiel sein, die im November zu führen sein werden, da die Regionalschule Eggebek zeitgleich mit der Gemeinschaftsschule in Tarp im Sommer 2008 mit dem ersten 5. Schuljahr starten soll.

In der anschließenden ausführlichen Diskussion machte der Amtsausschuss einmütig deutlich, dass die Weiterentwicklung der Schule Eggebek für das Amt oberste Priorität hat. Die bisher bereits eingerichteten umfangreichen sozialpädagogischen Betreuungsangebote, die festen Betreuungszeiten, das Mittagstischangebot sowie auch die umfangreichen Angebote der offenen Ganztagschule sollen weiter ausgebaut und zukünftig auch Bestandteil eines Regionalschulangebots in Eggebek sein.

Die beiden Vereine „Obere Treenelandschaft“ und „Mittlere Treene“ haben erfolgreich ein Konzept zur Umweltbildung erarbeitet und in den letzten 3 Jahren mit dem Umweltpädagogen Uwe Schmidt auch umgesetzt. So hat er alleine im letzten Jahr 160 Veranstaltungen mit Kindergärten, Schulklassen, Jugendgruppen aber auch im touristischen Bereich sowie mit Verbänden und Vereinen durchgeführt zu den Themen Naturschutz, Naturgeschichte, Archäologie und Wasserhaushalt. Diese Veranstaltungen verzeichneten über 4.600 Teilnehmer. Diese erfolgreiche Arbeit muss weiter betrieben werden, denn sie bringt durch ihren praktischen Grundansatz allen Interessierten

auch die unmittelbare Heimat näher und stärkt die Verbundenheit mit der Naturlandschaft. Zur finanziellen Absicherung des Projekts „Umweltbildung in der Treenelandschaft“ stellte der Amtsausschuss jährlich 7.500,- Euro für die nächsten 5 Jahre zur Verfügung unter der Voraussetzung, dass die beiden ebenfalls beteiligten Ämter Oeversee und Silberstedt sich ebenfalls finanziell engagieren.

## Gedenkfeiern am Volkstrauertag

Anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, den 18. November 2007 werden zum Gedenken der Opfer beider Weltkriege in den Gemeinden unseres Amtsbereiches feierliche Kranzniederlegungen durchgeführt:

- Eggebek Ehrenfriedhof 11:00 Uhr**  
Im Anschluss an den Gottesdienst Treffpunkt: Ortseingang Friedhof
- Jerrishoe 09:00 Uhr**  
Gedenkansprache - Annegret Schröder  
Totenehrung - Bürgermeister Peter Pruin  
anschl. Kranzniederlegung
- Janneby, Jörl, Sollerup, Süderhackstedt**  
Ehrenmal Friedhof Kleinjörl 09:30 Uhr
- Langstedt 14:00 Uhr**  
Anschließend lädt die Gemeinde zum Kaffeetrinken ins Bürgerhaus ein.
- Süderhackstedt 11:00 Uhr**  
Ehrenmal Süderhackstedt
- Wanderup 11:00 Uhr**  
Kranzniederlegung
- Esperstoft 11:00 Uhr**  
Treffpunkt Ehrenmal

Die Veranstaltungen werden mit der bekannten feierlichen Programmfolge durchgeführt. Um den Gedenkfeiern einen würdigen Rahmen zu geben, bitten wir um rege Teilnahme aus allen Kreisen unserer Bevölkerung. Die Bürgermeister/in: Reinhard Breidenbach, Ute Richter, Peter Pruin, Hans Jürgen Jochimsen, Jacob Bundtzen, Hans-Peter Nissen, Carsten-Peter Broderzen, Petra Nicolaisen.

**Andree Kiesbüy**  
Fliesenlegermeister

 **01 71 - 34 05 32 4**

 Zum Erlenbruch 4  
24852 Eggebek  
Tel. 0 46 09-95 21 11  
Fax 0 46 09-95 20 21



 **GEBR. VOLLBRECHT**  
GmbH  
Dachdeckerei · Klempnerei  
Fassadenbau



Gravenstein 1  
24852 Eggebek

Telefon 0 46 09 / 4 54 + 52 50  
Telefax 0 46 09 / 12 24

**www.gebr-vollbrecht.de**

## Entlastung der Gemeinden bei der Amtsumlage

Erfreut nahmen die Bürgermeister der amtsangehörigen Gemeinden den Nachtragshaushaltsplan 2007 des Amtes auf der letzten Amtsausschusssitzung zur Kenntnis. Amtskämmerer Fritz Arp erläuterte die Haushaltszahlen ausführlich. Danach beträgt das Volumen des Verwaltungshaushalts knapp 2,9 Millionen und im Vermögenshaushalt werden 136.000,- Euro mehr investiert als ursprünglich geplant. Trotz einer zusätzlichen Rücklagenzuführung von 34.000,- Euro kann die Amtsumlage um ca. 80.000,- Euro gesenkt und damit die amtsangehörigen Gemeinden um diesen Betrag in 2007 entlastet werden. Bei der Amtsumlage bedeutet dies ein Rückgang von bisher 21,5 % auf nunmehr 19,6 % der Finanz- und Steuereinnahmen der Gemeinden. Zurückzuführen ist diese positive Haushaltsentwicklung auf Einsparungen bei den Personalausgaben in Höhe von ca. 41.000,- Euro, Mehreinnahmen bei den Zinsen in Höhe von 15.000,- Euro sowie vor allen Dingen auf verringerten Kapitalzinsen, bedingt durch die starke Schuldentilgung in 2006. Zum Ende des Jahres 2006 konnten Darlehenstilgungen in Höhe von 824.000,- Euro vorgenommen werden, die sich nunmehr entlastend bei den laufenden Kosten auswirken.

Erhebliche Mittel stellt das Amt Eggebek jährlich seinen beiden Schulen in Eggebek und Kleinjörll zur Verfügung. In 2007 sind dies insgesamt ca. 600.000,- Euro, bei insgesamt 410 Schülerinnen und Schülern bedeutet dies pro Kopf 1.466,- Euro. Damit stellt das Amt Eggebek einen erheblich höheren Betrag als nach dem Schulkostenrichtsatz des Landes bereit. Der Amtsausschuss machte in der Diskussion deutlich, dass die gute bauliche und sozialpä-

dagogische Ausstattung der Schulen ein besonderes Anliegen des Amtes ist. Die Schulen sollen in die Lage versetzt werden, über die pädagogische Wissensvermittlung hinaus ein umfangreiches Betreuungsangebot auch im Rahmen der Offenen Ganztagschule zur individuellen Förderung auch einzelner Kinder aufzubauen.

Als erfreulich auch für die Zukunft bezeichnete Amtskämmerer Fritz Arp die konstante Einwohnerzahl von 8.900 Einwohnern. Damit sind die im Zusammenhang mit der Schließung des Marinefliegergeschwaders II vor 4 Jahren befürchteten Rückgänge nicht eingetreten.

Der Amtsausschuss lobte das erfreuliche Zahlenwerk und verabschiedete den Haushalt einstimmig.

Amtsvorsteher Hans Jürgen Jochimsen berichtete über die Verhandlung mit den Kirchengemeinden Eggebek/Jörll und Wanderup zur Stabilisierung der wirtschaftlichen Situation der Sozialstation im Amt Eggebek gGmbH. Diese Verhandlungen waren notwendig, da in den letzten Jahren erhebliche Defizite bei der Sozialstation aufgelaufen waren. In den Verhandlungen kam man überein, gemeinsam die Sparbemühungen, auch auf personellem Sektor, zu verstärken. Diese Bemühungen zeigen im ersten Halbjahr bereits erste Früchte, wie ein fast ausgeglichenes Halbjahresergebnis belegt. Darüber hinaus erklärten sich die Kirchengemeinden bereit, mögliche zukünftige Unterschüsse entsprechend ihrer Gesellschafteranteile zu übernehmen. Der Amtsausschuss stimmte diesem Verhandlungsergebnis einmütig zu.

## „Weihnachten im Schuhkarton“

### Die weltweit größte Geschenk-Aktion ihrer Art für Kinder in Not.

Bereiten Sie einem bedürftigen Kind in einem armen Land eine unvergessliche Weihnachtsfreude, indem Sie einen handelsüblichen Schuhkarton mit Geschenkpapier bekleben und ihn mit etwas zum Schreiben, etwas zum Waschen, etwas zum Spielen und etwas zum Naschen befüllen. Anschließend wird er mit einem Gummiband verschlossen und bei einer Annahme- oder Sammelstelle abgegeben. Aufgrund strenger Einfuhr- und Zollbestimmungen einiger Länder dürfen nur neue Waren und keine gelatinehaltigen Süßigkeiten verpackt werden.

Die Grund- und Hauptschule Eggebek beteiligt sich in diesem Jahr schon das dritte Mal an der Aktion und hat bereits 14 Schuhkartons gepackt. Diese sind im Dienstleistungszentrum Eggebek aufgestapelt, wo vom 1.- 17. November weiteres Infomaterial ausliegt und gefüllte Kartons abgegeben werden können. Verschenken auch Sie Hoffnung, packen Sie einen Schuhkarton und lassen Sie den Schuhkartonstapel wachsen.

Bei Fragen steht Ihnen die Sammelstellenleiterin vor Ort zur Verfügung:

Tanja Püschel

Langacker 9

24852 Langstedt, Tel. 04609/952031

Oder im Internet: <http://www.geschenke-derhoffnung.org/weihnachten-im-schuhkarton/>

### Reisen 2007/2008

- Auszug -

#### Tagesfahrten / Weihnachtsmärkte

- 28.11. Mehrlaufreisen m. Aufenth. in Husum € 28,50
- 24.11. Schwerin inkl. Frühstück. .... € 22,50
- 02.12. Schloß Eutin inkl. Mittag und Eintritt .... € 33,50
- 08.12. Lübeck. .... € 19,00
- 16.12. Tönning inkl. Mittag und Rundfahrt. .... € 28,50
- 26.12. Weihnachtsfahrt ins Blaue inkl. Mittag/Kaffee € 41,90

#### Theater - Musicalsfahrten

- 10.11. Polizei- und Musikschau in Kiel ..... € 32,50
- 17.11. Plattdeutsches Theater m. viel Programm € 36,90
- 12.1.08 Ohnsorg Theater Dree Mann an de Küst € 45,90
- 14.2.08 Internationale Militärparade in Kiel. .... € 53,00
- 23.3.08 Holiday on Ice in Kiel. .... € 48,90
- 05.4.08 Ohnsorg Theater Rock op Platt. .... € 51,00
- 12.4.08 Ohnsorg Theater Allens Böse to'n. .... € 45,90

#### Polenmarktfahrten

- 24.-25.11. 2 Tg. Berlin m. Polenmarkt. .... ÜF € 89,00

#### Reisen 2008

- 25.01.-27.01. Berlin Grüne Woche. .... ÜF € 195,00
- 26.01.-02.02. Winterreise Pitztal. .... HP € 559,00
- 24.03.-24.03. Ostern Cottbus. .... ÜF € 339,00

**NORBERT Bischoff**

24852 Sollerup 046 25/267  
www.Bischoff-Reisen.de

### Praxis für Coaching und Psychologische Beratung Havetoftloft

Birgit Riedel

Einzel-, Paar-Coaching  
Coaching 50+ Seniorenbetreuung  
Existenzgründer-Coaching  
Berufliches Coaching  
Seminare + Coaching für Unternehmen

Satruper Str. 1 · 24875  
Havetoftloft  
Tel. 04603-964564  
www.coaching-beratung.eu

LÖSUNGEN FINDEN  
FÄHIGKEITEN ENTWICKELN  
ZIELE ERREICHEN

### •••• NEUERÖFFNUNG ••••



Tierärztliche Praxis

Dr. med. vet. Sophie Koppe

mobil: 0170-9351302

Thomsenweg 3 · 24997 Wanderup

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
24 Stunden Notdienst, Kleintiere nur Hausbesuche

# Schmidt

Termine nach Vereinbarung

Haarmode  
und  
Kosmetik

**Damen- und Herrensalon**  
Treenering 56 · 24852 Eggebek  
Tel. 0 46 09 / 3 5 1

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Ihr Salon Schmidt

## Geburtstage ab dem 75. Lebensjahr

Die Veröffentlichung der Geburtstage ab dem 75. Lebensjahr in unserer „WIR“-Zeitung erfreut sich im allgemeinen großer Beliebtheit. Dazu ist es erforderlich, alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ab dem

### 75. Lebensjahr

vorher anzusprechen und um Ihre schriftliche Zustimmung zur Veröffentlichung Ihres Geburtsdatums zu ersuchen.

Diese Anschreiben sind an alle, die nach meinen Unterlagen im 1. Quartal 2008 75 Jahre alt werden, versandt worden und ich bitte um Rückgabe Ihrer Einwilligungen.

Auch die älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger, die in Bollingstedt und Esperstoft wohnen, haben die Möglichkeit, mit dem unten anhängenden Abschnitt die Einwilligung zur Veröffentlichung Ihres Geburtstages in der „WIR“ zu erteilen.

Soll Ihr Geburtstag veröffentlicht werden, weil Sie zu dem Kreis der Altersjubilare gehören, senden Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt ausgefüllt an mich zurück.

gez. Hans Jürgen Jochimsen

Amt Eggebek  
Der Amtsvorsteher  
Hauptstraße 2  
24852 Eggebek

(Wohnort, Datum)

Ich,

geb. am \_\_\_\_\_, möchte, dass mein Geburtstag in der „WIR-Zeitung“ und der Presse veröffentlicht wird. Ich erteile dem Amt Eggebek bis auf Widerruf die Zustimmung zu den entsprechenden Veröffentlichungen.

(Unterschrift)

## Veröffentlichung von Ehejubiläen

Bisher habe ich die Ehejubiläen veröffentlicht nach den Unterlagen des Einwohnermeldeamtes. Diese Daten wurden zu unterschiedlichen Zeiten aufgrund Ihrer Angaben bei der Anmeldung erhoben.

Leider sind diese Angaben häufig unvollständig. Auch kann nicht immer davon ausgegangen werden, dass Sie die Veröffentlichung in der „WIR“ und der Tagespresse wünschen.

Ich schreibe daher die Ehejubilare an mit der Bitte, die Eheschließungsdaten zu überprüfen und mir eventuelle Fehler unverzüglich mitzuteilen. Ferner benötige ich die schriftliche Zustimmung zur Veröffentlichung.

Die Anschreiben werden quartalsmäßig für das Jahr 2008 den mir bekannten Ehejubilaren zugesandt.

Sollten Sie im I. Quartal 2008 das Jubiläum der Goldenen Hochzeit oder ein noch selteneres Ehejubiläum begehen können und bis

Mitte Dezember 2007 kein Schreiben von mir dazu erhalten haben, melden Sie sich bitte umgehend bei Frau Jappe - Meldeamt - (04609/900-100).

Gez. Hans-Jürgen Jochimsen

## Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden in der Amtsverwaltung Eggebek finden jeweils am zweiten Montag im Monat von 08:00 bis 11:30 Uhr statt.

In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

**Als nächster Sprechstundentermin ist Montag, der 12. November 2007 vorgesehen:**

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Herrn Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren. (Mo.-Fr. 09:00-12:00 u. 15:00-18:00 Uhr). Seine Telefonnummer lautet: 04636/1316.

## Nir gratulieren...

Geburtstage in der Zeit vom 11.11.2007 bis 10.12. 2007

### Gemeinde Eggebek

Hans Jaspersen 12.11.23  
Hans-Joachim Käber 22.11.32  
Otto Engler 01.12.27  
Emil Carstensen 08.12.27  
Erich Büttner 09.12.29

### Gemeinde Janneby

Katharine Schääfe 15.11.25

### Gemeinde Jerrishoe

Ingrid Schaumann 24.11.30  
Werner Fries 02.12.28

### Gemeinde Jörl

Karl Jochimsen 03.12.24

### Gemeinde Langstedt

Margarete Zabel 17.11.28  
Margarethe Wischnewski 22.11.18  
Herwin Rosacker 23.11.24  
Hans Laake 05.12.28

Irmgard Nissen 05.12.31  
Walter Placke 07.12.25

### Gemeinde Sollerup

Catharine Thomsen 07.12.14

### Gemeinde Süderhackstedt

-

### Gemeinde Wanderup

Günther Dibbern 12.11.29  
Gudrun Conradt 25.11.32  
Heinrich Koch 28.11.31

### Gemeinde Bollingstedt

Else Clausen 05.12.23

### Goldene Hochzeit

Am 22. November 2007 feiern die Eheleute Ursula und Claus Hansen, Eggebek, das 50-jährige Ehejubiläum.

**Herausgeber und Redaktion gratulieren herzlich.**



Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen in der WIR und Tagespresse

Geburtstage werden ab dem 75. Lebensjahr nur mit einer Einverständniserklärung in der WIR-Zeitung und der Tagespresse veröffentlicht. Die Ehejubiläen werden in der WIR-Zeitung und der Tagespresse nur veröffentlicht, wenn mir eine entsprechende Einverständniserklärung zur Veröffentlichung vorliegt.

## Die Sportecke

...euer Teamsport Ausrüster

### Tarp

Der Umbau geht weiter!  
vom 1.-3.11. auf alle Schuhe

# 50%

Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp · Tel. 0 46 38/30 70 70

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00 bis 12.00 Uhr + 14.30 bis 18.00 Uhr

Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr

## MC - BAU

Maurer- und Betonbauermeister

Stapelholmer Weg 33  
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 8 90

Fax 0 46 09 / 95 20 42

Mobil 01 72 / 4 55 99 59

**Michael Caspersen**

**Entwurf - Planung - Ausführung**

# Aus dem Standesamt

## Geburt

24.09.2007 Finn, Sohn von Nicole und Torben Klauke, Wanderup

## Eheschließung

12.10.2007 Svenja Carstens, Wanderup und Nils Müller, Flensburg

## Sterbefälle

13.09.2007 Hans Emil Friedrich Christensen, Eggebek, 82 Jahre

22.09.2007 Annemarie Ottzen, Langstedt, 84 Jahre

Beim Standesamt Eggebek wurden vorstehende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung eines auswärts beurkundeten Personenstandesfalles interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung.

## Der „neue“ Reisepass - ePass der 2. Generation

In den letzten Jahren hat sich im Passwesen eine Menge verändert. Seit November 2005 werden in der Bundesrepublik Deutschland elektronische Reisepässe (sogenannte ePässe) ausgestellt. Der Unterschied zu den alten Reisepässen besteht darin, dass der Pass mit einem Chip ausgestattet ist, in dem die Passdaten und auch das Lichtbild gespeichert sind. Diese Neuerung dient der schnelleren und sichereren Identitätsüberprüfung von Reisenden und macht den Pass fälschungssicherer. Die Ereignisse der letzten Jahre zeigen deutlich, wie wichtig es ist, die Sicherheit an den Staatsgrenzen zu verbessern.

Aus diesem Grund wird ab dem 01.11.2007 der Reisepass zusätzlich mit Fingerabdrücken versehen.

### Was bedeutet das für Sie als Reisenden und Passinhaber?

Wenn Sie schon einen gültigen Reisepass besitzen, dann ändert sich für Sie nichts. Bereits ausgestellte Pässe behalten ihre eingetragene Gültigkeit, egal ob sie mit oder ohne Chip ausgestellt worden sind.

Wenn Sie ab jetzt einen neuen Reisepass benötigen sind folgende Punkte zu beachten:

- Es wird ein biometrietaugliches Lichtbild benötigt. Das bedeutet, dass das Passfoto am besten vom Fotografen ausdrücklich für einen Reisepass gemacht werden sollte. Die Kriterien für das Bild können Sie der Fotomustertafel

entnehmen, die im Foyer des Amtes Eggebek aushängt.

- Bei der Antragsstellung werden die Abdrücke



## Sozialstation im Amt Eggebek GmbH

### BETEN

*Mein Beten beginnt mit Stille.*

*Ich steige aus, lege den Alltag ein paar Atemzüge beiseite.*

*Dazu braucht es keinen besonderen Ort.*

*Aber der macht es leichter, in mich hinein zu hören.*

*Ich sammle, was mich bewegt.*

*Den Ärger, die Verletzung, meine Unsicherheit, mein Zagen.*

*Die Hoffnung, den Stolz, meine Sehnsucht, meine Begeisterung.*

*Nichts ist zu groß, zu unverschämt, zu alltäglich, zu einfältig.*

*Ich buchstabiere mein Leben.*

*Meine Worte sind nicht gefeilt, ich will mich nicht erklären,*

*nicht rechtfertigen, will nichts schönfärben und nichts glätten.*

*Ich halte all dies vor Gott, vertraue darauf,*

von zwei verschiedenen Fingern benötigt (in der Regel von beiden Zeigefingern).

- Die Fingerabdrücke werden elektronisch per Scanner erfasst, Stempelkissen und Farbe kommen demnach nicht zum Einsatz.

- Die Fingerabdrücke werden nur auf dem Chip des Reisepasses gespeichert. Es erfolgt keine Archivierung im örtlichen Passregister.

- Durch den neuen ePass werden keine höheren Kosten auf Sie zukommen. Der Reisepass kostet nach wie vor 59,00 Euro (bis zum 24. Lebensjahr 37,50 Euro).

Sollten Sie weitere Fragen zum ePass der 2. Generation oder generell zu Ihren Ausweisdokumenten haben, wenden Sie sich bitte in den Öffnungszeiten der Amtsverwaltung an Frau Jappe oder Frau Jöns des Bürgerbüros in Eggebek, Tel.: 04609/900100.

*dass er versteht.*

*Ich warte auf ihn, Gott wartet auf mich.*

*Manchmal treffen wir einander.*

Susanne Niemeyer

### Wir informieren Sie über unsere Wochenenddienste im November 2007

03. + 04.11.07 Bettina Dreißigacker, Heike Friedrichsen und Regina Petersen

10. + 11.11.07 Conny Buttermann, Karin von Holdt und Maren Klosinsky

17. + 18.11.07 Bettina Dreißigacker, Karin von Holdt und Regina Petersen

24. + 25.11.07 Conny Buttermann, Heike Friedrichsen und Maren Klosinsky

Änderungen vorbehalten. Die Schwestern sind zu erreichen über die Sozialstation im Amt Eggebek unter der Telefonnummer 04606/348 u. 04621/96901200 oder 0160/ 2607575



## BEKANNTMACHUNG

Ablesung 2007 der Trinkwasserverbräuche



In der Zeit vom **01. bis 30. November 2007** führt der Wasserverband Nord die Ablesung der Wasserverbräuche durch. Es wird gebeten, die Wasserzähler freizuhalten, damit ein ungehinderter Zugang zur Ablesevorrichtung möglich ist.

Falls der Ableser Sie nicht erreicht oder eine Ablesung sonst nicht möglich ist, kann der Verbrauch geschätzt werden.

Wir weisen darauf hin, dass alle Ableser mit Ausweisen ausgestattet sind.

### WASSERVERBAND NORD

Wanderuper Weg 23, 24988 Oeversee  
Tel. 04638 / 8955-0, Fax: 04638 / 895555

Homepage: [www.wv-nord.de](http://www.wv-nord.de), E-Mail: [verbrauchsabrechnung@wv-nord.de](mailto:verbrauchsabrechnung@wv-nord.de)

## Busreisen in Spitzenqualität

Genießen Sie perfekt organisierte Reisen



Baltikum  
Polen  
Skandinavien  
Italien  
Kroatien  
Frankreich  
u.v.m

☉ gute bis sehr gute Hotels

☉ Mercedes Fernreisebusse

☉ viele Extras ohne Aufpreis inkl.

Katalog bitte gleich anfordern.

[www.neubauer-reisen.de](http://www.neubauer-reisen.de)

Große Str. 4 · Flensburg

Tel. 04 61. 14 18 50



**Neubauer Reisen**  
100 Jahre unternehmen - immer verjährt

# Termine im Amt Siehe auch im Internet: [www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

Do.	01.11.	19:30	Plattdeutsche Runde Wanderup	Begegnungsstätte	
Fr.	02.11.	19:30	FFW Sollerup, Verspielen Sollbrück	Gaststätte Görrissen	
Sa.	03.11.	13:00-17:00	DRK OV Jerrishoe, Kunst- u. Hobbymarkt	Heideleh	
Sa.	03.11.	19:30	Gemischter Chor Wanderup, 30-jähriges Jubiläum	Westerkrug	
So.	04.11.	10:00-17:00	DRK OV Jerrishoe, Kunst- u. Hobbymarkt	Heideleh	
So.	04.11.	19:00	Gem. Chor Wanderup, Jubiläumskonzert	Westerkrug	
Mo.	05.11.	18:00	FFW Jörl, Laternenumzug in Großjörl	Feuerwehrgerätehaus	
Mo.	05.11.		OKR Jörl, Kartenspielen Janneby		
Mo.	05.11.		OKR Jörl, Kartenspielen Süderhackstedt		
Di.	06.11.	15:00	Seniorenbeirat Wanderup, Informationsveranstaltung	Wanderup Begegnungsstätte	
Di.	06.11.	20:00	Gemeinde Wanderup, Gemeindevertretersitzung	Café Lebenstraum	
Mi.	07.11.	14:30	Landfrauenverein Jörl, Vortrag „Die Welt der Farben“	Janneby Dörpskrog	
Mi.	07.11.	19:30	Landfrauenverein Jerrishoe-Tarp, Vortrag „Welt der Farben“	Bürgerhaus Tarp	
Mi.	07.11.		TSV Jörl, Jahreshauptversammlung	Sollerup	
Mi.	07.11.		SSF Langstedt, Verspielen		
Fr.	09.11.	19:30	SSF Wanderup, Gänseverspielen	Westerkrug	
Fr.	09.11.	19:30	MFC Tarp, Vereinsfest MFC-Tarp, Jerrishoe	Heideleh	
Sa.	10.11.	09:00	Feuerlöschüberprüfung Sollerup	Feuerwehrhaus	
Sa.	10.11.	10:00	Landfrauenvereine, Kreislandfrauentag	Flensburg, Hotel an der Grenze	
Sa.	10.11.		FFW Langstedt, Kameradschaftsabend		
Sa.	10.11.	19:30	Schützenverein Janneby, Grünkohlessen	Dörpskrog	
Sa.	10.11.	20:00	Schützenverein Eggebek, Verspielen	Gasthof Thomsen	
So.	11.11.	09:00	RSG Hohe Geest, Freizeit- und Breitensportturnier	Eggebek	
So.	11.11.	14:30	Frauentreff Eggebek, Gedächtnistraining	Seniorentagesstätte	
So.	11.11.	17:00	Konzert „Häppi Singers“	Eggebek Dienstleistungszentrum	
Mo.	12.11.	08:00	Rentenberatung	Eggebek Dienstleistungszentrum	
Di.	13.11.	09:00	DRK OV Eggebek, Kleiderkammer	Eggebek	
Di.	13.11.		Schützenverein Janneby, Schießabend		
Di.	13.11.	19:30	Sportschützenverein Langstedt, Doppelkopf und Preisskat	Langstedt	
Di.	13.11.	19:30	Gemeinde Sollerup, Gemeindevertretersitzung	Sollbrück Gaststätte Görrissen	
Di.	13., 14., u. 15.11.	07	Schützengilde Langstedt, Pokalschießen		
Mi.	14.11.		DRK OV Wanderup, Blutspenden Haus der Begegnung		
Mi.	14.11.	14:30	Landfrauenverein Wanderup, Vortrag	Feuerwehrgerätehaus	
Mi.	14.11.	14:30	Landfrauenverein Jerrishoe-Tarp, Verspielen	Heideleh	
Mi.	14.11.	15:00	DRK OV Tarp, Selbsthilfegruppe für Diabetiker, Vortrag	Landgasthof Tarp „Seekiste“	
Mi.	14.11.	19:30	Preisdoppelkopfspielen	Eggebek Gasthof Thomsen	
Mi.	14.11.		Club der älteren Generation, Verspielen	Langstedt	
Do.	15.11.	20:00	Gemeinde Süderhackstedt, Gemeindevertretersitzung	Feuerwehrhaus	
Do.	15.11.	20:00	Gemeinde Jerrishoe, Plattdeutscher Abend	Heideleh	
Fr.	16.11.	19:30	Arbeitskreis Plattdüütsch in't Amt Eggebek, Vortrag, 50 Jahr	Nolde Stiftung Seebüll, Eggebek Dienstleistungszentrum	
Sa.	17.11.	19:30	Sparclub Jerrishoe, Jahreshauptversammlung	Heideleh	
Sa.	17.11.	19:30	FFW Janneby, Verspielen	Dörpskrog	
Sa.	17.11.	19:30	Gemeinde Sollerup, Dorfschaftsrechnung	Landgasthaus	
So.	18.11.		Gemeinden des Amtes Eggebek, Volkstrauertag	Kranzniederlegung	
Mo.	19.11.	12:45	DRK OV Bollingstedt-Langstedt, Halbtagesfahrt „Einrichtungs- u. Modehaus Dodenhof	Kaltenkirchen	
Mo.	19.11.	19:30	Gemeinde Jerrishoe, Gemeindevertretersitzung	Heideleh	
Di.	20.11.	ab 14:00	KiGa Jörl, Kinderkleiderbörse	KiGa Jörl	
Di.	20.11.	15:00	Seniorenbeirat Wanderup, Wahlversammlung	Begegnungsstätte	
Di.	20.11.	19:30	Gemeinde Langstedt, Gemeindevertretersitzung	Gaststätte Stelke	
Mi.	21.11.		DRK OV Jerrishoe, Fahrt zum Weihnachtsmarkt	Krusmölle/DK	
Do.	22.11.		DRK OV Jörl, Klönschnack		
Do.	22.11.	19:30	Amts ausschusssitzung	Jerrishoe Heideleh	
Sa.	24.11.	14:00	Gemeinde Jerrishoe, Buschannahme	Bolzplatz	
Sa.	24.11.		FFW Jörl, Verspielen	Janneby	
So.	25.11.	12:00	Gemeinde Jerrishoe, Neueröffnung des Dorfgemeinschafts-	hauses Heideleh Heideleh	
So.	25.11.		Reiterverein R-W, Pokalringreiten	Hörup-Sollerup, Hörup	
Mo.	26.11.	20:00	Gemeinde Janneby, Gemeindevertretersitzung	Dörpskrog	
Mi.	28.11.	19:30	Preisdoppelkopfspielen	Eggebek Gasthof Thomsen	
Mi.	28.11.	19:30	Gemeinde Eggebek, Gemeindevertretersitzung	Gaststätte Thomsen	
Do.	29.11.	19:30	DRK OV Jörl, Reikitreffen	Kleinjörl Kindergarten	
Do.	29.11.	19:30	Gemeinde Jörl, Gemeindevertretersitzung	Kleinjörl Markttreff	
Do.	29.11.	20:00	Frauentreff Eggebek, Vortrag: Engel - nur ein schöner Weih-	nachtsschmuck Seniorentagesstätte	
Fr.	30.11.-02.12.07		Landfrauenverein Wanderup, 28. Weihnachtsmarkt	in der Turnhalle	
Sa.	01.12.		Jagdverein Jörl, Treibjagd in Jörl		
Sa.	01.12.	20:00	FFW Eggebek, Hasenverspielen	Thomsens Gasthof	
So.	02.12.		Weihnachtsmarkt	Eggebek/Kinderflohmarkt Schule Eggebek	
So.	02.12.		FFW Süderhackstedt, Verspielen in Sollerup		
So.	02.12.	17:00	Sozialverband Jerrishoe, Weihnachtsfeier	Heideleh	

## Immobilien

In Eggebek, Berliner Straße 3, ist ab sofort oder später eine

### 2-Zimmer-Wohnung

mit 54,54 m<sup>2</sup> Wohnfläche im Erdgeschoss zu vermieten.

Interessenten melden sich bitte bei der Amtsverwaltung, Herrn Henningsen, Telefon: 04609/ 900-209.

### Vermietung in Sollerup

Im Dorfgemeinschaftshaus Sollerup, Dorfstraße 11, ist ab dem 1. Januar 2008 oder evtl. früher eine

### 2-Zimmer-Wohnung mit 28 m<sup>2</sup> Wohnfläche

im Obergeschoß zu vermieten.

Interessenten melden sich bitte bei der Amtsverwaltung Eggebek, Herrn Henningsen, Tel. 04609/900-209, oder beim Bürgermeister der Gemeinde Sollerup, Hans-Peter Nissen, Tel. 04609/5192.

### Nebeneinkommen plus günstiges Wohnen in Eggebek

Die Gemeinde Eggebek sucht zum nächstmöglichen Termin ein geeignetes

### Pächterehepaar

für den Betrieb des „Sportlerheims“ an der Norderstraße. Das Objekt ist mit einer eingerichteten Küche, Wirtschaftsnebenräumen und neuwertigem Mobiliar für 60 Personen ausgestattet.

Im Zusammenhang mit der Verpachtung wird im oberen Bereich des Gebäudes eine 92 m<sup>2</sup> große Wohnung kostengünstig zur Verfügung gestellt. Interessiert? Dann richten Sie bitte ihre Fragen und Bewerbungen an die Gemeinde Eggebek, Hauptstraße 2, 24852 Eggebek, Tel.: 04609-900220.

In Eggebek, Hauptstraße 28, ist ab dem 1. November 2007 oder später eine

### 4-Zimmer-Wohnung (Haupteingang) mit 79,49 m<sup>2</sup>

Wohnfläche, mit sehr guter Ausstattung zu vermieten.

Interessenten melden sich bitte bei der Amtsverwaltung, Herrn Henningsen, Telefon: 04609/ 900-209.



### Seniorenmodenschau in der „Villa Carolath“

Schon mehrfach präsentierte die Firma Uschis Modebasar Seniorenbekleidung in der „Villa Carolath“. Örtlich bekannte Models präsentieren auf dem Laufsteg Mode für Senioren und anschließend kann in den Kleiderständen nach Herzenslust gestöbert und eingekauft werden. Da es sicherlich viele Senioren gibt, die auf Grund fehlender Mobilität nicht mehr in der Lage sind, selbständig einkaufen zu gehen, kam der Einrichtung die Idee, die Öffentlichkeit zur Modenschau einzuladen. Die Modenschau findet statt am 07.11.2007 von 15.00 - 16.30 Uhr im Seniorenwohnpark „Villa Carolath“ in Langstedt. Für Senioren, die nicht selbständig kommen können, bietet die Einrichtung einen Fahrservice an. Anmeldungen hierfür sind unter der Rufnummer 04609-560 möglich. Das Team der „Villa Carolath“ freut sich auf Ihren Besuch.

### Wohlbefinden für Körper, Geist und Seele

Am 24. November 2007 öffnet das Gesundheitszentrum in Eggebek seine Türen und möchte alle Besucher in der Hauptstraße 50 von 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr über das umfangreiche Angebot informieren. Die Gründer des Gesundheitszentrums, Claudia Schachtschneider aus Havetoftloft, Barbara und Tim Chrispeels aus Langstedt, verfolgen einen Ganzheitlichen Gesundheitsansatz und bieten Wohlbefinden für Körper, Geist und Seele.

Claudia Schachtschneider wird neben verschiedenen Therapien aus der Heilpraktik die Schulung von Heilpraktikeranwärtern in den Mittelpunkt ihrer Arbeit stellen. Barbara Chrispeels bietet zukünftig Energiearbeit an und versucht den positiven Gesundheitszustand ihrer Patienten möglichst lange zu erhalten. Beide Frauen möchten ihre Patienten auf deren Genesungsweg ein Stück weit begleiten und die Selbstheilungskraft des Körpers nutzen.

Für Tim Chrispeels ist die Gründung des Gesundheitszentrums eine Vergrößerung seines Betriebs. Zukünftig wird das individuelle Krafttraining für Jung und Alt im Mittelpunkt

stehen. „Ein kräftiger und beschwerdefreier Rücken ist keine Frage des Alters“, sagt der Sport- und Gesundheitswissenschaftler. Weiterhin bietet er Termine auf dem, in Schleswig-Holstein einmaligen, EnergieBalanceTrainer an. Ergänzt wird sein Angebot durch Kursangebote, ob RückenFit, FlexiBar(r) und TaiChi, für jeden ist etwas dabei. Und ganz wichtig ist für Chrispeels, dass es bei ihm keine Vertragsbindung gibt, jeder zahlt nur Leistungen, die er auch in Anspruch nimmt.

### Über 25 Jahren in Tarp, jetzt mit Partner

Seit 25 Jahren betreibt Dr. Max Mulert eine Anwaltspraxis in Tarp. Im Januar diesen Jahres ist mit Rechtsanwältin Sascha Pfister eine Partnerin eingetreten. Im Januar 1982 gründete Rechtsanwalt Dr. Max Mulert seine Anwaltskanzlei in Tarp. Im Jahre 1990 wurde er vom Justizminister des Landes Schleswig-Holstein zusätzlich zum Notar bestellt. Dr. Mulert studierte Jura an den Universitäten Würzburg, München und Münster, wo er mit der Note „sehr gut“ zum

Dr. jur. promovierte. Anschließend war er bei der Industrie- und Handelskammer Bonn tätig. Danach erfolgte der Wechsel nach Flensburg, wo er Geschäftsführer und Justitiar der dortigen IHK wurde, bis er sich entschloss, Anwalt zu werden. Gleichzeitig war er längere Zeit Lehrbeauftragter für Wirtschaftsrecht an der Fachhochschule Flensburg. Seit 1996 praktiziert er in seinem eigenen Bürogebäude in Tarp, Fliederbogen 1.

Im Januar 2007 ist Rechtsanwältin Sascha Pfister in die Kanzlei Dr. Mulerts eingetreten. Seit Juli 2007 praktizieren beide Herren in Bürogemeinschaft. Sascha Pfister studierte an der Universität Osnabrück Jura, wo er auch ein wirtschaftswissenschaftliches Zusatzzertifikat erwarb. Danach war er in der Rechtsabteilung des Flughafens Münster/Osnabrück und beim Umweltbundesamt in Dessau tätig. Nach einer weiteren Tätigkeit in einer größeren Anwaltskanzlei in Goslar ist er dann nach Tarp gewechselt.



Die Räume des Gesundheitszentrums bieten weiterhin Platz für Vorträge und Workshops über Ernährung, Kräuterheilkunde und Krankheitsvermeidung, um nur einige zu nennen. Alle drei Firmengründer sehen das Gesundheitszentrum als ergänzendes Angebot zu Ärzten, Physiotherapeuten und Masseuren und freuen sich auf die Zusammenarbeit.

„Wir freuen uns auf viele interessierte Besucher am 24. November und haben auch schon einige Überraschungen für diesen Tag geplant.“

Dr. Max Mulert und Sascha Pfister sind grundsätzlich in sämtlichen Rechtsgebieten tätig. Der Schwerpunkt der Tätigkeit von Dr. Mulert ist das Immobilien- und Erbrecht. Besonders wichtig ist für ihn, dass zumindest Hausbesitzer rechtzeitig ein Testament errichten oder einen Erbvertrag schließen, um ihre Angehörigen vor unliebsamen Überraschungen zu schützen und den Familienfrieden zu wahren. Da es bei fehlender Vorsorge oft zu schlimmen Auseinandersetzungen wegen einer Erbschaft kommt, die ganze Familien entzweien, ist eine rechtzeitige Vorsorge notwendig.

Auch Rechtsanwältin Pfister beschäftigt sich mit allem, was jedem Menschen tagtäglich widerfahren kann, wie z. B. in den Bereichen des Familienrechtes, des Arbeitsrechtes, des Mietrechtes, des Verkehrsrechtes und des Strafrechtes.

### ERWIN JESSEN

Estriche aller Art

Ausführung sämtlicher  
Maurer-, Beton- und Zimmererarbeiten

Kleinjörll · 24992 Jörll · Telefon 04607 / 93 03-0 · Fax 93 03-33

*Nicht vergessen! »Estrich nur von Jessen«*



# Salon Thielke

**Damen- und Herrens-service**  
24852 Eggebek · Hauptstraße 25  
Tel. 0 46 09 / 51 58



Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch und Freitag.....	08-18 Uhr
Donnerstag.....	08-19 Uhr
Samstag.....	08-13 Uhr

Der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V. lädt ein:

## Rindfleischessen

Es ist wieder soweit: Am 16. November 2007 um 19 Uhr lädt der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V. zu seinem traditionellen Rindfleischessen ein. Wie gewohnt wird Fleisch vom „Treenerind“ in mehreren schmackhaften Variationen gereicht. Es erwartet Sie zudem ein interessantes Rahmenprogramm.

Veranstaltungsort ist in diesem Jahr der Landgasthof in Tarp. Der Preis pro Person liegt bei 20 €. Anmeldeschluss im Vereinsbüro ist am 9. November um 12:00 Uhr unter der Telefonnummer: 04630-936096. Erfahrungsgemäß sichert eine frühe Anmeldung die Teilnahme!

Bei dieser Gelegenheit weise ich bereits auf unsere **Weihnachtsfeier im Schafstall** in Oeversee hin. Diese wird stattfinden am Samstag, den 22. Dezember, und beginnt um 14:00 Uhr mit der Krippenkurrende der Schleswiger Domkantorei. Kinder des Naturkindergartens Oeversee werden anschließend wieder ein Bühnenstück aufführen.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt sein.

Unsere Schäferin wird wieder einen kleinen Verkaufsstand u.a. mit Fellen und Fleischwaren präsentieren. Last-Minute Weihnachtsbäume werden ebenfalls angeboten.

Rechtzeitiges Erscheinen sichert die besten Plätze! Parkmöglichkeiten bestehen direkt hinter dem Schafstall. Der Eintritt ist frei. Zum Ausgleich der Unkosten wird um eine Spende gebeten.

Thorsten Roos

## Highlander pflegen für Naturschutzverein



Der landwirtschaftliche Betrieb von Reinhard Koch in Keelbek besteht seit mehr als 25 Jahren im Nebenerwerb. Für die Zucht von schot-

das entspricht ca. 30 kg Fleisch. Neukunden können ein 5 kg Probepaket bekommen. Das Fleisch wird bei der Schlachtereier Carstensen in Tarp nach ihren Wünschen zerlegt. Auch Zuchttiere kann man natürlich erwerben.

Herr Koch steht für Auskünfte oder Besichtigungen nach Vereinbarung gerne zur Verfügung.

Reinhard Koch, Keelbeker Str. 10a, 24963 Tarp, Tel.: 04638-897611, oder 0172 8409989, reinhard-koch@versanet.de



tischen Hochlandrindern begeistert er sich seit 1993, als das erste flauschige Robustrind Harriet auf seinen Hof kam. Inzwischen ist die Herde auf 14 Muttertiere mit Nachzucht und zwei Zuchtbullen angewachsen, so dass bis zu 50 Tiere auf den extensiv bewirtschafteten Flächen in Keelbek, Oeversee und Süderschmedeby laufen. Die Tiere zeichnen sich als hervorragende Landschaftspfleger aus. Sie haben keine hohen Futteransprüche, sind ganzjährig draußen und haben ein relativ geringes Körpergewicht. Daher beweiden sie für den Naturschutzverein Obere Treenelandschaft u.a. ehemalige Kiesgruben und Feuchtgebiete.

Da die Herde nicht unbegrenzt weiterwachsen kann, bietet Herr Koch das außergewöhnlich schmackhafte Fleisch zum Verkauf an. Die kleinste Einheit ist dabei ein achteil Rind,

### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Tarp

## Selbsthilfegruppe für Diabetiker

Das nächste Treffen der Selbsthilfegruppe für Diabetiker findet am 14. November (Mittwoch) um 15 Uhr im Landgasthof Tarp in der „Seekiste“ statt, und zwar mit dem Thema „Bunter Genuss jeden Tag - abwechslungsreiches Essen für Diabetiker“.

Kontakte über: Heide Peschlow (04638/582) oder Rosemarie Mohr: (04638/903).

Das Amt Eggebek im Internet:  
[www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

## Großes Interesse an einem gemeinsamen Reit- und Fahrwegenetz

Rund 50 Interessierte kamen am 1. Oktober 2007 zu einer Infoveranstaltung in das Amt Silberstedt. Die Ämter Eggebek, Oeversee und Silberstedt (zukünftig Arensharde) planen ein Projekt zum Ausbau eines gemeinsamen Reit- und Fahrwegenetzes für Touristen und Einheimische. Die Chancen für die Ämter stehen gut, denn in Schleswig-Holstein gibt es ca. 100.000 Reiter und 100.000 Pferde. Viele Gemeinden stehen dem Pferdesport positiv gegenüber. Schleswig-Holstein verfügt bereits über ca. 2000 km einheitlich beschilderte Reit- und Fahrrouten.

Um den Reit- und Fahrismus in unseren Ämtern auszubauen, muss eine entsprechende Infrastruktur geschaffen werden. Urlaubsangebote vom Reiterhof bis zur Bett & Box sollen geschaffen und entsprechend vermarktet werden. Es sollen unterschiedlich lange Rundrouten mit pferdegerechter, verkehrsarmer und landschaftlich attraktiver Streckenführung erarbeitet werden. Auch eine gute Wegweisung und entsprechendes Kartenmaterial sind geplant. Mit dem Ausbau des Reit- und Fahrwegenetzes nehmen die Ämter Eggebek, Oeversee und Arensharde an der landesweiten reit- und fahrtouristischen Entwicklung teil. Sie würden neue Entwicklungsmöglichkeiten für die Betriebe in unserer Region schaffen. Das vorhandene Urlaubsangebot würde ergänzt und neue Gäste gewonnen werden. Der Ausbau des Reit- und Fahrwegenetzes ist dabei keine Inzellösung. Man schließt an bestehende Routen im Westen an. Die Ausarbeitung der Reit- und Fahrrouten in den einzelnen Gemeinden wird im Rahmen einer Arbeitsgruppe erfolgen. Reit- und Fahrvereine, Reiter und Fahrer mit oder ohne Vereinszugehörigkeit, Gemeindevertreter, Naturschutz- und Tourismusvereine, Forstämter und Jäger sind herzlich eingeladen, sich in die Arbeitsgruppe einzubringen. Nur gemeinsam mit allen Beteiligten kann das Projekt erfolgreich umgesetzt werden. Interessierte melden sich bitte bei der Regionalbetreuerin, Frau Suhling, per E-Mail: [inga.suhling@amt-oeversee.de](mailto:inga.suhling@amt-oeversee.de) oder unter der Tel. Nr. 04638/8823.

Auf dem Internet-Portal [www.sh-pferdeland.de](http://www.sh-pferdeland.de) sind 200 Betriebe des Pferdesports aus Schleswig-Holstein vertreten. Nach nur einem Jahr Laufzeit gibt es bereits 40.000 Zugriffe auf diese Seite. Alle Pferdesportbetriebe aus unseren Ämtern haben die Möglichkeit, sich kostenlos in dieses Portal aufnehmen zu lassen. Leider ist bis jetzt nur ein einziger Betrieb aus unseren Ämtern vertreten. Die Seite bietet eine hervorragende Möglichkeit, den eigenen Betrieb vorzustellen und entsprechende Angebote zu präsentieren.



## Übung der Feuerwehren in der Grund- und Hauptschule

Es brennt in der Schule - die Sirenen heulen pünktlich, wie vorgesehen, um 9.30 Uhr, und in 3 Minuten ist die Schule leer. Lehrer und Schüler begeben sich in geordnetem Zug zum Thingplatz und harren der Dinge, die da kommen sollen.

Rauch quillt aus der Küche im 1. Stock und einige Schüler müssen den Notausstieg auf die Dachterrasse nutzen. Auch ist der Fluchtweg vom Computerraum abgeschnitten und einige Schüler stehen am Fenster und warten auf Hilfe.

Nach 5 Minuten kommt die Eggebeker Feuerwehr mit der LF8/6 und der Atemschutztrupp beginnt sofort mit der Rettung der Schüler von dem Dachausstieg, während andere Feuerwehrleute die Schläuche auslegen und an den Hydranten anschließen. Die Langstedter Feuerwehr mit der LF10/6 ist nach 10 Minuten vor Ort und rettet die Schüler mit Hilfe von Leitern durch ein Fenster aus dem Computerraum. Inzwischen ist auch die Jerrishoer Wehr mit des TSF-W und dem Sprinterwagen eingetroffen und beginnt von der Turnhalle her mit den Löschmaßnahmen. Sogar die Polizei eilt zur Hilfe und wird durch den Einsatzleiter H. Frey über die Übung informiert.

Natürlich handelte es sich um eine gut vorbereitete Aktion. Alle Schüler der 1.-4. Klassen



Rettung der Schüler vom Dachausstieg

wurden durch den Fachwart für Brandschutz-erziehung Uwe Dellmann und dem Wehrführer H. Frey über richtiges Verhalten im Brandfall informiert, und die 5. - 9. Klassen wurden durch die Klassenlehrer belehrt.

Wie Heinz Frey ausführte, war es zwingend erforderlich, einmal einen realitätsnahen Einsatz der Feuerwehren zu üben. Wichtig war auch zu überprüfen, wie viele Feuerwehrkameraden im Notfall zu Verfügung stehen würden, denn es sei nicht mehr selbstverständlich, dass mitten am Vormittag viele Kameraden zur Hilfe eilen könnten. Insbesondere bestehe das Problem, genügend Kameraden für den Atemschutzeinsatz vor Ort zu haben. Deshalb seien auch gleich die 3 nächstliegenden Feuerwehren alarmiert worden. Erfreulicherweise standen dann auch 36 Kameraden davon 10 mit Atemschutzgeräten zu Verfügung.

Und so ergaben sich auch noch etliche Punkte, die in der anschließenden Kritik besprochen wurden. Zunächst war auffällig, dass die Schüler durch die Übung sehr beeindruckt waren und ein bisschen „Nerverflattern“ zeigten, was im Ernstfall durchaus zu Panikreaktionen führen kann. Außerdem wurde über den Weitertransport der Schüler und eventuelle Elternreaktionen gesprochen. Dazu sei es u.a. erforderlich, einen Krisenstab zu bilden, um beruhigend auf die Betroffenen einwirken zu können.

Positiv vermerkten die Wehrführer, dass ein schneller Einsatz gewährleistet sei. Für die Langstedter Feuerwehr bestehe nach Aussage des Wehrführers Dirk Knutzen das Problem, dass die Bahnschranken passiert werden mussten und so eine Verzögerung entstand, während der Jerrishoer Wehrführer Martin Boelk es für notwendig erachtete, dass die Kameraden mit Hilfe eines Lageplanes die örtlichen Gegebenheiten besser überblicken könnten. Ganz besonders wichtig erschien es den Wehrführern, Fluchtpläne durch das Amt erstellen zu lassen, die dann in allen Klassen auszuhängen seien. Schulleiter J. Wannik dankte den Kameraden der Feuerwehren für die vorbereitenden Maßnahmen und ihren schnellen Einsatz bei dieser Übung, die sehr erfolgreich verlaufen sei.

C.Thordsen

**Freiw. Feuerwehr  
Eggebek**



## Hasenverspielen

Die Freiwillige Feuerwehr Eggebek lädt ein zu ihrem traditionellem Hasenverspielen **am Sonnabend, dem 1. Dezember 2007 um 20.00 Uhr in Thomsens Gasthof.**

Es gibt wieder sehr wertvolle Preise zu gewinnen.

Viel Spaß und viel Glück wünscht die Freiwillige Feuerwehr Eggebek

SCHLESWIG-HOLSTEINISCHE BUCHFÜHRUNGS- UND BERATUNGSGESELLSCHAFT MBH  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

# SHBB

Beratungsstelle Tarp



**Asmus Petersen  
Hans-Jürgen Ketelsen**  
Steuerberater

Tornschauser Straße 2 · 24963 Tarp  
Tel. 0 46 38-89 20-0 · Fax 89 20 89  
eMail: info@tarp.shbb.de



Sara Petersen

Hauptstraße 22 · 24852 Eggebek

Telefon 0 46 09 - 95 38 68

*Topf- u. Schnittblumen für jeden Anlass*

*Kranzbinderei, Hochzeitsfloristik*

*Girlanden, Richtkronen*

# FLEUROPP



## Ab in den Süden - bis Gibraltar gewandert

Am 21.09.2007 veranstaltete die Grund- und Hauptschule Eggebek einen Sponsoren-Wandertag. War es die Aussage „Ab in den Süden“ oder die Aussicht, eine große Summe für Kinder in Not zu bekommen? Am Ende war der Erfolg größer als erwartet. 2340 Kilometer legten 280 beteiligten Schüler der Eggebeker Schule auf Schusters Rappen zurück. Bei 85 Cent zugesagter Sponsorengelder pro Kilometer von 14 Betrieben und vielen Eltern kamen insgesamt 1989,00 Euro zusammen. Bewusst wurde darauf verzichtet, dass sich die Kinder ihre eigenen Sponsoren suchen, da diese Praxis die einzelnen Wanderleistungen unterschiedlich gewichtet und belohnt hätte.

„Wir wollen für einen guten Zweck wandern, dafür suchen wir Sponsoren“, einen Brief mit diesem Inhalt hatten die Mitglieder des HGv vor einigen Wochen erhalten. Mit einer Summe von 1 bis 10 Cent pro gewandertem Kilometer konnten sich die Betriebe beteiligen. Folgende Firmen sponserten die Aktion: Delta Nord, Georg Hand & Sohn, Fleischwaren Hoppe, Mecklenburgische Versicherung, Schlachtereier Neuwerk, Nord-Ostsee-Sparkasse, Firma Bent Petersen, Spedition Kay Schultz, Viehhandlung Schultz, Team Baucenter, Salon Thielke, Villa Carolath, Gebrüder Vollbrecht GmbH und V+R Bank.

Die Eltern konnten sich mit wesentlich niedri-

geren Beträgen beteiligen.

„Natürlich liegt der ‚Aktion ein sportlicher Gedanke zugrunde‘, so eine der Aussagen im Anschreiben. Aber auch die Stärkung des Gemeinschaftsgefühls wird erzielt und sogar das gute alte Fach Erdkunde wird einbezogen. Mit der Überschrift „Ab in den Süden“ soll für die Schüler aufgezeigt werden, wie weit alle Wanderkilometer (und zwar nur die der Schüler) aneinander gereiht reichen. Mit Rom oder Sizilien war spekuliert worden. Aber es ging weiter.

Die Luftlinie von 2340 Kilometer reicht ab Eggebek bis unmittelbar vor Gibraltar an der Südküste Spaniens mit Sichtkontakt nach Marokko heran.

Vorher waren aber die Wege vom Schulzentrum durch die Natur zu finden. Es gab vier geführte und begleitete Wanderungen und zwei offene Strecken (2,8 km und 450 m), die gewählt werden konnten. Die längste geführte Strecke verlief durch den Pobüller Bauernwald (10 km) in der Gemeinde Jörl. Die Firma Gorzelniaski sponserte den Transport der insgesamt 80 Schüler, die diese Strecke wählten. Über Tydal und Langstedt wanderten über 50 Schüler je 8,4 km. An die etwas kürzeren Runden über Büschau und Eggebek - Tydal hängten viele Schüler aus eigenen Stücken noch freiwillig eine oder mehrere Strecken auf den of-

fenen Runden (diese konnten allein abgewandert werden) in Schulnähe an. Andere Schüler wanderten ausschließlich allein (bzw. die Erstklässler begleitet von Lehrern und Eltern) auf den 2 offenen Runden in Schulnähe. Einige Schüler favorisierten besonders den kleinen 450 Meter langen Rundkurs an der Beek entlang. Als sich dafür Maxi und Lars den 10. Stempel an der zentralen Stempelstelle abholten, hatten sie 4 500 Meter geschafft, wollten jedoch „mindestens noch doppelt so viel“. Die weitesten Strecken schafften 3 Schülerinnen der 4. Klasse, die jeweils 15,5 km bescheinigt bekamen. Wir sind überwältigt von der Resonanz, vom Einsatz und der erkennbaren Freude der Schüler bei diesem „Wandern für den guten Zweck“, so die Lehrerinnen Hedi Schmalzer und Ingrid Heldt. „Ich merke zwar meine Füße und Beine, ich schwitze, aber wir haben auch ganz viel Geld für Kinder in Not erwandert“, diese Empfindung hatten die Schüler.

**Schützenverein Eggebek von 1956 e.V.**

## Auf zum großen Verspielen

Der Schützenverein Eggebek e. V. von 1956 veranstaltet am Samstag, 10. November 2007 sein schon bekanntes öffentliches großes Verspielen um 20:00 Uhr im Gasthaus Thomsen. Wertvolle Preise in jeder Runde!!!!

Viel Spaß und viel Glück wünschen wir allen Teilnehmern.

Der Vorstand

# Einladung

zu unserer stimmungsvollen

# Adventausstellung



Sonnabend,  
24. November 2007  
von 9.00 - 16.00 Uhr  
und  
Sonntag,  
25. November 2007  
von 10.00 - 16.00 Uhr

- \* Blühendes fürs Fest
- \* Kreative Ideen für besinnliche Stunden
- \* Mit Liebe gestaltet: Arrangements, die berühren

## Gärtnerei Diercks

**FLEUROP** 

Stapelholmer Weg 40 · 24963 Tarp  
Telefon 0 46 38 - 4 21

# GesundheitsZentrum

Körper Geist Seele

Eröffnung am 24. November

von 11:00 bis 17:00 Uhr bieten wir Informationen zu:

<p>Pflanzenheilkunde Energiearbeit Ohrakupunktur Schüßlersalze Bachblüten Blutegel</p>		<p>individuelles Krafttraining EnergieBalanceTrainer RückenFit FlexiBar TaiChi Ernährungsberatung Kursprogramme</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Ayurvedische Fußreflexzonenmassage 2x20 Angebot  
Schulung für HeilpraktikeranwärterInnen

Wir freuen uns auf Sie!

Hauptstraße 50	24852 Eggebek	Mobil: 0177 33 27 849
Schachtschneider	Chrispeels	und Chrispeels

Seit über 25 Jahren in Tarp

## DR. JUR. MAX MULERT

Rechtsanwalt und Notar\*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

## SASCHA PFISTER

Rechtsanwalt\*

\*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau  
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33  
E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de  
Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.00 Uhr

## Vorbereitungen Weihnachtsmarkt laufen an

Obwohl die ersten Herbsttage erst begonnen haben, richtet der Sozial- und Kulturausschuss der Gemeinde Eggebek seinen Blick schon auf Weihnachten und startet die Vorbereitungen für den traditionellen Weihnachtsmarkt. Er findet statt am 1. Adventsonntag, den 2. Dezember. Nach dem in den letzten Jahren der Weihnachtsmarkt auf dem Gelände des Dienstleistungszentrums stattfand, geht man nun wieder zurück wegen der regen Nachfrage nach Standplätzen zur Schule Eggebek. Dort werden auch die neuen Räumlichkeiten der Ganztagschule, die sich hervorragend für Veranstaltungen eignen, mit einbezogen. Ausstellern kann ein großes Platzangebot sowohl im Schulgebäude als auch auf den Frei-

flächen des Schulhofs, der wieder weihnachtlich geschmückt wird, angeboten werden. Zusätzlich findet ein **Kinderflohmarkt** statt. Interessierte werden gebeten, sich rechtzeitig mit der Vorsitzenden des Sozial- und Kulturausschusses, Christel Petersen, Telefon: 04609/386 oder 1539 oder dem Hausmeister der Schule, Stefan Reichenberg, Telefon: 0160/95750334 in Verbindung zu setzen. Der Weihnachtsmarkt, der auf eine über 30jährige Tradition in Eggebek zurückblicken kann, ist in den letzten Jahren außerordentlich gut angenommen worden und es herrschte stets reger Andrang an den Ausstellungsständen, die ein breites Angebot kunstgewerblicher Waren präsentierten.

### DRK Ortsverein Eggebek



#### Kleiderkammer

Die Kleiderkammer ist am 13. November 2007 von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

#### Erste-Hilfe-Kursus

Ab Montag, den 5. November 2007 findet im Tagesraum der A WA ein Erste-Hilfe-Kursus statt. Es handelt sich um einen Intensivkursus über 5 Abende, jeweils montags von 19.30 bis 21.45 Uhr. Interessierte melden sich an bei Tel. 5214, es sind noch ein paar Plätze frei.

#### Adventsfeier

Am 5. Dez. 2007 findet die traditionelle Adventsfeier des DRK-OV Eggebek ab 15.00 Uhr im Gärtnerkrug statt. Es gibt Kaffee und Kuchen und ein vorweihnachtliches Rahmenprogramm. Anmeldungen an Tel. 5214 oder 1290.

## D.R.K. Eggebek-Tanzgruppe

*Es sind die Begegnungen mit Menschen, die das Leben lobenswert machen.*

(Guy de Maupassant)

Um die 60 Tänzerinnen „begneten“ sich am 24. September zu einem Tanznachmittag in Thomsens Gasthof in Eggebek. Anlass zu die-

sem Treffen war das Landestanzfest, das zum 30-jährigen Bestehen des Bundesverbands Seniorentanz am 21. Oktober in Neumünster stattfindet. Zu diesem Fest werden über 2000 Teilnehmer erwartet.

Um sich auf dieses Ereignis vorzubereiten, trafen sich die Tanzgruppen aus Wanderup, Tarp und Jerrishoe unter der Leitung von Annegret Schröder, die Tanzgruppe aus Jübek mit Bärbel Riebling als Tanzleiterin und unsere Eggebeker Tanzgruppe, die auch die Organisation übernommen hatte. Für den richtigen Sound sorgte die Musikanlage der Gemeinde, die Herr Breidenbach freundlicherweise für uns aufbaute.

Da alle Tanzleiterinnen vom Bundesverband eine CD mit Tanzbeschreibungen erhalten hatten, konnten die Tanzgruppen problemlos zusammen tanzen. Zehn vorgegebene Tänze, wie z. B. LuBo Rag, Chulu, Honeycomb, wurden mit Schwung und Begeisterung gemeistert. Unsere D.R.K. Vorsitzende Annegret Hartmeyer, die den Tanznachmittag beiwohnte, konnte sich davon selbst überzeugen. Auch die Gemütlichkeit kam nicht zu kurz. Bei Kaffee und Kuchen „begneten“ wir uns in lebhafter Unterhaltung über die verschiedenen Tänze. Mit dem Abschiedswalzer (Amazing Grace) beendeten wir den Nachmittag. Gut vorbereitet führen wir nun am 21. Oktober nach Neumünster.  
Christa Beck

## Preisdoppelkopf

Das Preisdoppelkopfspielen findet 14-tägig in der Gastwirtschaft Thomsen um 19.30 Uhr statt. **Die nächsten Termine sind: Mittwoch, den 14. und 28. November 2007.**

## Frauentreff

Information und Beratung für Frauen und Mädchen, Eggebek



## Veranstaltungen im November 2007

### Heitere Spiele für Gehirn und Gedächtnis

Dieser Nachmittag richtet sich besonders an die Seniorinnen und Senioren in unseren Gemeinden.

Geht es Ihnen auch manchmal so: „Wo ist meine Brille?“, „Was wollte ich gerade einkaufen?“, „Wo habe ich den Schlüssel schon wieder hingelegt?“

Wir laden Sie herzlich ein zu einem Nachmittag in gemütlicher Atmosphäre, mit Kaffee und Kuchen und mit viel Spaß beim heiteren Gedächtnistraining. Wir freuen uns auf Sie! Sonntag, den 11. November von 14:30 bis 17:30 Uhr in der Seniorentagesstätte  
Anmeldungen bei Astrid Christiansen 04609/5255 oder Susanne Husing 04609/768

*noch kurz vor dem 1. Advent:*

### Engel - nur ein schöner Weihnachts-schmuck ! ?

oder können Engel unsere Lebensbegleiter durch das ganze Jahr sein ?

Eine Reise zu den vielfältigen Vorstellungen, Betrachtungen, Gesichtern und Formen von Engeln damals und heute.

Vortrag von Claudia Niklas, Steinberg, Diakonin und Diplom Sozialpädagogin, am Donnerstag, den 29. November um 20:00 Uhr in der Seniorentagesstätte

Kosten: 4 Euro, für Nichtmitglieder 5 Euro

Zu unserer **Weihnachtsfeier** laden wir alle Mitglieder ganz herzlich ein am Mittwoch, dem 5. Dezember um 19:00 Uhr, in die Seniorentagesstätte. Wir freuen uns auf euch und schöne, besinnliche Stunden in gemütlicher Runde.

Anmeldungen bei Astrid Christiansen 04609/5255 oder Helga Eickmeyer 04609/752

 <b>RIEPEN</b> ...die beste Antwort auf den Durst <b>Getränkemärkte</b> Neue Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 9-18 Uhr Mi. 8-18 Uhr Sa. 8-16 Uhr	www.riepen.de <b>Lieferservice Kommissionskauf</b> Verleih von Tischen, Bänken und Stehtischen, Zapfanlagen sowie Gläsern
	<b>Dauerniedrigpreis</b>
Tullamore 0,7 l	<b>13.<sup>99</sup></b>
Veltins 24x0,33 l Dauerniedrigpreis zzgl. Pfand	<b>10.<sup>99</sup></b>
Flensburger Winterbockbier 20 x 0,33 zzgl. Pfand	<b>12.<sup>99</sup></b>
Weihnachtsbier „Mönchshof“ 20 x 0,5 zzgl. Pfand	<b>12.<sup>99</sup></b>
Tarp · Stapelholmer Weg 28 · Tel. 04638/7952	

## Artikel für Haus und Garten Heim- und Handwerkerbedarf

Wir freuen uns auf Sie!



Landmaschinen · Stall- und Gülletechnik  
Heizungsbau · Sanitär · Baustoffe

24963 Tarp · Tel. 0 46 38/89 44-0 · Fax 0 46 38/89 44-44  
www.thomsen-tarp.de E-Mail: info@thomsen-tarp.de

**Einladung zur Weihnachtsfeier  
 am Sonntag, den 09.12.2007 um 15.00  
 Uhr im Gärtnerkrug!**

Die Mitglieder der Ortsgruppe Eggebek sind mit Partnern und Kindern recht herzlich eingeladen. Wir wollen gemeinsam einen geselligen, vorweihnachtlichen Nachmittag verbringen. Der Vorstand bittet um eine rege Beteiligung und um eine Anmeldung bei H. Huwald, Tel. 04609-245 oder bei J. Rösler, Tel. 04609-5330. gez. A. Büttner Schriftführerin

## Öffnungszeiten Lehrschwimmhalle

Mittwoch 14:30-16:30 Uhr  
 Kinder und Jugendliche  
 Mittwoch 16:30-19:00 Uhr  
 Baden nur für Frauen  
 Mittwoch 19:00-21:00 Uhr  
 Baden nur für Erwachsene  
 Freitag 17:00-19:00 Uhr  
 Frei für alle Altersgruppen  
 Sonnabend 15:00-17:00 Uhr  
 Frei für alle Altersgruppen  
 Sonnabend 17:00-18:00 Uhr  
 Baden für Erwachsene

Ein besonderes Angebot gibt es für Gruppen, welche die Schwimmhalle geschlossen für sich anmieten können. Auch für die Geburtstagsfeier Ihrer Kinder steht Ihnen die Lehrschwimmhalle zur Verfügung. Die Vermietung erfolgt hierbei jeweils für 2 Stunden und kostet insgesamt 40,00 €. Terminabsprachen bei Herrn Hausmeister Reichenberg, Tel. 0160 957 503 34.

## Hobbykunstausstellung

im Schützenheim Esperstoff  
 am 11. November 2007  
 von 10.00 - 17.00 Uhr

Es werden u.a. ausgestellt: Tiffany, Kunststricken, Fensterbilder, Karten, Gestecke, Bilder, Tücher, Tablett, Holzarbeiten, Bienenwachskerzen.

Es gibt wieder Mittagstisch bei Silke und Mathias und man kann gemütlich Kaffee und Kuchen genießen. Über Kuchen Spenden zugunsten des Fördervereins für krebserkrankte Kinder würden wir uns sehr freuen!

## DRK Ortsverein

Bollingstedt-Langstedt



## Halbtagsfahrt nach Kaltenkirchen

Am 19. November 2007 fahren wir zum Mode- und Einrichtungshaus Dodenhof nach Kaltenkirchen.

Abfahrt: 12.45 Uhr Gasthaus Stelke, Langstedt  
 13.00 Uhr Kindergarten Bollingstedt  
 Kosten: 18,00 Euro (Busfahrt und Kaffeetrinken)

Anmeldungen bitte bis zum 15.11.2007 bei Hildegard Manthey, Bollingstedt, Tel. 04625/7053 u. Helga Hansen, Langstedt, Tel. 04609/5271

## Adventsfeier

Unsere diesjährige Adventsfeier findet am 3. Dezember 2007 um 15.00 im Gasthof Clausen, Engbrück, statt.

Wir würden uns freuen, mit Ihnen ein paar schöne besinnliche Stunden zu verbringen. Alle Mitglieder erhalten noch eine Einladung mit weiteren Einzelheiten.

Bis dahin grüßt herzlich Der Vorstand

## Sport-Meldungen

## Freizeit- und Breitensportturnier in der RSG Hohe Geest

Am 11. November findet wie in jedem Jahr das Freizeit- und Breitensport-Turnier auf der Anlage von Nico und Nina Evers in Eggebek-Westerfeld statt. An diesem Tag sind ab 9.00 Uhr alle aktiven Vereinsmitglieder, insbesondere der reitliche Nachwuchs, herzlich eingeladen, ihr Können beim Reiterwettbewerb, der Sportstafette, im Ringreiten und bei der Geschicklichkeitsprüfung unter Beweis zu stellen.

Neben aller Ernsthaftigkeit im Wettbewerb soll die Freude mit dem Pferd und am Freizeitreiten an erster Stelle stehen. Darauf sind die Aufgaben auch abgestimmt, so dass den Tag über auch die Gäste und Zuschauer fröhliche Unterhaltung und Abwechslung haben werden.

Natürlich geht es auch dieses Jahr wieder um vereinsmeisterliche Ehren in den Altersklassen Erwachsene und Jugendliche. Manuela Ziebell und Celina Nießner als Vorjahresmeister sind gefordert, diese Würde zu verteidigen.

Besonderer Höhepunkt wird – wie auch in den vergangenen Jahren – ein Wettbewerb im Kegelfahren für Ein- und Zweispänner sein.

Christa Schaefer

Das Amt Eggebek im Internet:

[www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)



## SENIORENWOHPARK

„Villa Carolath“ GmbH

Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0

## BERAN



„HAUS DES ABSCHIEDS“

Bestattungen ab 998,- €\*

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

auf allen Friedhöfen

[www.bestattungsdienst-beran.de](http://www.bestattungsdienst-beran.de)

Ausacker 04634-93323

Schafflund 04639-782225

Flensburg 0461-5090316

Glücksburg 04631-442154

## Wertvoll!



Für Ihren Brief  
 und die Arbeit  
 in Bethel

Bitte sammeln Sie  
 Briefmarken für  
 Bethel!

Briefmarkenstelle Bethel  
 Quellenhofweg 25  
 33617 Bielefeld

Bethel



## Tagesmütter in der Gemeinde gesucht

Die Gemeinde Jerrishoe möchte die Kindertagespflege in der Gemeinde anbieten.

Kindertagespflege ist eine individuelle, familiennahe und flexible Kinderbetreuung durch Tagesmütter und Tagesväter, während die Eltern ihrer Berufstätigkeit nachgehen. Sie ist eine Alternative und Ergänzung zur Kindertagesstätte für Kinder ab 0 Jahren, Die Betreuung kann in der Wohnung der Tagespflegeperson oder der elterlichen Wohnung stattfinden.

Die Familienbildungsstätte Schleswig bietet in Zusammenarbeit mit dem Kreis Schleswig-Flensburg Qualifizierungskurse für Personen

an, die keine erzieherische Ausbildung haben. Um ein Netz von Tagespflegepersonen aufzubauen, werden interessierte Mütter bzw. Väter gesucht, die nach einem entsprechenden Qualifizierungskurs Kinder betreuen möchten.

Die Gemeinde Jerrishoe hat sich entschlossen, diese Form der Betreuung finanziell zu unterstützen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte umgehend an Kirsten Hansen, Amtsverwaltung Eggebek, Durchwahl 04609-900114, oder an den Bürgermeister der Gemeinde Jerrishoe, Peter Pruin, Tel.: 04638-7802 oder 0170-5508488.

## Neueröffnung des Dorfgemeinschaftshauses „Landgasthof Heideleh

Nach zahlreichen Sanierungs- und Umbauarbeiten findet am Sonntag, dem 25. November 2007 die offizielle Wiedereröffnung des Dorfgemeinschaftshauses statt.

Dazu lädt die Gemeinde alle Bürger von 12:00 Uhr bis 15:00 Uhr zu einem „Tag der offenen Tür“ recht herzlich ein. Ein kleiner Imbiss sowie ein Freigetränk stehen bereit. Es besteht die Möglichkeit alle Räume zu besichtigen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

gez. Peter Pruin, Bürgermeister

## Landfrauenverein Jerrishoe-Tarp



### Liebe Landfrauen,

ein grosser Erfolg - unsere Tombola auf dem Erntemarkt. Ein ganz herzlicher Dank geht an all unsere spendenfreudigen Mitglieder, ebenso an die Tarper Geschäftsleute. Ohne ihre Unterstützung wäre eine so schöne Tombola, auf der so viele Gewinne lockten, gar nicht möglich.

Vielen Dank allen Spendern!

### Im November haben wir zwei Veranstaltungen:

Am Mittwoch, dem 7. Nov. 07, 19:30 Uhr, Bürgerhaus, Tarp

#### Thema: „Die Welt der Farben“

Ref. Ulrike Michaelis vom Landesverband  
Am Mittwoch, dem 14. Nov. 07

#### Verspielen im Heideleh, Jerrishoe

Beginn: 14:30 Uhr. Kosten: 3 Karten 5;00 Euro, Kaffee und Kuchen 3,90 Euro  
Verbindliche Anmeldung bei: Barbara Illias-Göbel, Tel: 04638-898565

### Dezember ist schneller da als gedacht.

Unsere Weihnachtsfeier findet statt am Montag, dem 3. Dez. Beginn: 19:00 Uhr im Heideleh, Jerrishoe

Die Anmeldung für diesen Abend bitte verbindlich bei Heike Manthei Tel: 04638-648

bis zum 28. Nov. 07. Kosten für einen Imbiss werden erhoben.

Um genau planen zu können, benötigen wir für unsere **Weihnachtsmarktfahrt** die Anmeldungen schon im November.

Es geht auf das Gut Dobersdorf zum Weihnachtsmarkt

#### Freitag, den 14. Dezember 07

Kosten für Bus, Kaffee und Marktbesuch: 15:00 Euro

Abfahrt: Eggebek ZOB: 13:00 Uhr

Heideleh, Jerrishoe 13:10 Uhr

Tarp, Stöberdeel: 13:15 Uhr

Verbindliche Anmeldung bitte bei Barbara Illias-Göbel Tel: 04638-898565

Der Oktober war golden und sonnig, dem grauen November begegnen wir gemeinsam mit unserem Programm.

Herzlich willkommen sagt der Vorstand

i. A. Heike Manthei

### Gemeinde Jerrishoe

## Annahme von Busch und Gestrüpp

Am Sonnabend, dem 24. November 2007 nimmt die Gemeinde Jerrishoe in der Zeit von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr auf dem Bolzplatz Busch und Gestrüpp kostenlos entgegen.

Die Anfahrt erfolgt über die große Pforte am Mittelholzweg.

### Nicht angeliefert werden dürfen:

Stubben, Rasenschnitt, Stauden sowie alle anderen Abfälle. Die Kontrolle erfolgt durch unseren Gemeindegärtner, Herrn Dieter Meyer.

Nehmen Sie dieses Angebot in Anspruch.

gez. Peter Pruin

## Kunst- und Hobbymarkt im Heideleh !

**Samstag: 03.11. 2007 von 13:00 - 17:00**

**Sonntag: 04.11. 2007 von 10:00 - 17:00**

Vorgestellt werden schöne Arbeiten von Hobbykünstlern, Arbeiten aus dem Erzgebirge, Filzarbeiten, Keramik, u.v.m.

Entspannen Sie sich bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen.

Am Sonntag gibt es ab 11:00 Uhr Grünkohl-suppe und Rübenmus

Zu unserem **Klön- und Spielnachmittag** treffen wir uns **am Montag, den 12. November 2007 um 14.30 Uhr** im Landgasthof „Heideleh“ in Jerrishoe. Klönen, Karten- und Unterhaltungsspiele sind angesagt.

Wir freuen uns über jeden, der mit uns diesen Nachmittag verbringen möchte.

### Krusmoelle Weihnachtsmarkt

Am 21. November 2007 fahren wir zum Kaffeetrinken nach Krusmoelle in Dänemark.

Ganz altmodisch geht es in Krusmoelle in Aabenraa zu. Im Hof finden wir alles, was zu Weihnachten gehört: Baumschmuck, Geschenke und vieles mehr. Man kann seine eigenen Kerzen ziehen und Kaffee trinken. Auf einen schönen Nachmittag freuen wir uns schon jetzt. Auch Gäste sind natürlich willkommen.

Abfahrt: 13.00 Uhr ab Heideleh, zurück gegen 18.30 Uhr. Kosten: Mitglieder 12,- € , Gäste 15,- €. Anmeldung bitte bis 16. Nov. bei Rosemarie Pruin, Tel. 7802

### Vorankündigung!!!

*Gemeinde Jerrishoe*

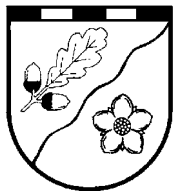
*DRK Ortsverein Jerrishoe e.V.*

## Einladung zur Weihnachtsfeier am 8. Dezember 2007 um 15.00 Uhr im Landgasthof „Heideleh“ in Jerrishoe.

Alle Einwohner über 60 Jahre sind herzlich willkommen.

Wir bitten um Anmeldungen unter der Tel.7802 bis zum 3. Dezember 2007

gez. Peter Pruin                      gez. Rosemarie Pruin  
Bürgermeister                      1. Vorsitzende



## Radweeinweihung bei regnerischem Herbstwetter

Wenn auch sonst alles hervorragend beim Ausbau des Radweges von Sollerup über Kleinjörll nach Rimmelsberg geklappt hat, so war doch das Wetter bei der Einweihungsfeier „total daneben“. Doch knappe 100 Teilnehmer der Fahrradsternfahrt von Sollerup bzw. Rimmelsberg nach Kleinjörll ließen sich ihre große Freude über die Fertigstellung durch die Widrigkeiten des Wetters nicht nehmen. Und so entwickelte sich schnell eine fröhliche Stimmung im Festzelt beim gemeindlichen Kaufmannsladen „De Kopmann“, der in den nächsten Wochen zum Markttreff umgestaltet wird, um dann wieder im November ein Grundversorgungsangebot in der Region mit dem zukünftigen Pächter, dem Bäckerhepaar Volquardsen, im Jörler Raum anbieten zu können. Für diese gute Stimmung sorgte auch die Bewirtung durch den DRK Ortsverein Jörl, den Landfrauen, den TSV Jörl sowie die Bäckerei Volquardsen.

Nach einer nassen, windigen Fahrradtour trafen sich die beiden Gruppen unter Führung von Landrat Bogislav-Tessen von Gerlach und Amtsvorsteher Hans Jürgen Jochimsen an der neuen Brücke über die Jerrisbek im Ortsteil Kleinjörll. Hier versperrte ein Band in den Landesfarben die Weiterfahrt. Landrat von Gerlach, Referatsleiter Hermann-Josef Thoben aus dem Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume, Arne Loeper vom Wirtschafts- und Verkehrsministerium sowie den drei beteiligten Bürgermeistern Hans Jürgen Jochimsen, Hans-Peter Nissen und Carsten-Peter Brodersen war es vorbehalten, dieses Band zu durchschneiden und damit den neuen Radweg offiziell seiner Bestimmung zu übergeben. Danach ging die Radtour weiter über die Brücke zum Festzelt, wo Bürgermeister Hans Jürgen Jochimsen die Teilnehmer begrüßte. Er dankte allen Beteiligten, vorwiegend den bei-

den mitfinanzierenden Ministerien, die dieses Projekt auch durch den Einsatz der EU-Mittel aus dem Landwirtschaftsfond ELER erst finanzierbar gemacht haben. Sein Dank galt aber auch den beteiligten Firmen und Planungsbüros, die sehr zügig und termingerecht die Arbeiten abwickelten. Weiterhin dankte er für das Verständnis der Grundstücksanlieger, die für diesen Ausbau die entsprechenden Grundstücksstreifen zur Verfügung stellten.

„Durch dieses gemeinschaftliche Wirken konnten über 30-jährige Bemühungen zur besseren Erschließung des Versorgungsmittelpunkts Kleinjörll und zur Verkehrssicherheit im Jörler Raum erfolgreich abgeschlossen werden,“ betonte Bürgermeister Hans Jürgen Jochimsen. Auch wenn die drei beteiligten Gemeinden Süderhackstedt, Sollerup und Jörl insgesamt ca. 330.000,- Euro an gemeindlichen Eigenmitteln für diesen Radweg aufbringen mussten, so bestand zwischen allen drei Gemeinden immer Einigkeit darüber, dass diese Radwegbaumaßnahme absolute Priorität hat und die kommunalen Eigenmittel dafür gut angelegt sind. Hermann-Josef Thoben wies in seinem Grußwort daraufhin, dass seitens des Amtes Eggebek modellhaft das integrierte Wegenetzkonzept erarbeitet wurde, dass letztlich Grundlage sowohl für die Förderung dieses Radweges als auch für den Ausbau des Radweges an der L190 von Sollerup nach Sollwitt gewesen ist. Nur durch diese planerische Vorleistung war es möglich, insgesamt 12 Kilometer Radweg entlang von Landesstraßen im Jörler Bereich

**Meisterhaft mash auto-reparatur Ralf Schmidt**

**Motorrad & Auto-Reparaturservice**

**0 46 38 - 89 85 50**

**REPARATUR WINTERREIFEN + KOMPLETTRÄDER mit RATENZAHLUNG**

Unser Angebot ist nur noch bis 31. Dez. 2007 gültig!

**0,0% ZINSEN 0,0% GEBÜHREN!!!**

Mit unserer 0%-Finanzierung bezahlen Sie Ihre Rechnung bequem in monatlichen Raten.

Dieses Angebot gilt für Reparatur, Ersatzteil- und Zubehörkauf bis zu einem Betrag von 5000 Euro!

Rückzahlung in maximal 84 Monaten ohne jegliche Kosten!

Fleisch • Wurst • Partyservice • Mittagstisch • Räucherlachs

**Thordsen's** Fleischerfachgeschäfte

**Nur bei uns:**

Fleisch und Wurstwaren aus bestem Fleisch, naturbelassenen Zusatzstoffen, feinsten Rohgewürzen - und sonst NIX !!

**Verkauf ab Werk preiswerter**

z. B. Wiener Würstchen 1Kg 5,90 €

nur bei uns das Original Wanderuper Räucherlachsspezialitäten

Donnerstags bis samstags von 08:00 bis 12:00 Uhr in Wanderup in der Husumer Straße 1

Genuss ohne Kompromisse- für Sie, unsere verehrten Kunden, setzen wir jetzt und in Zukunft auf Natürlichkeit

**Beginn am 01. November 2007**



zu fördern. Mittlerweile haben sich auch weitere Regionen in Schleswig-Holstein auf den Weg gemacht, Konzepte für eine Vernetzung unterschiedlicher Nutzungsmöglichkeiten der Wege zu entwickeln. Anschließend überreichte er Bürgermeister Jochimsen den Zuwendungsbescheid über die EU-Mittel in Höhe von ca. 575.000,- Euro.



*Von links: Bürgermeister Carsten-Peter Brodersen, Bürgermeister Hans-Peter Nissen (etwas verdeckt), Arne Loeper, Verkehrsministerium, Bürgermeister Hans Jürgen Jochimsen, Hermann-Josef Thoben, Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume, Landrat von Gerlach jeweils mit einem Teil des Einweihungsbandes als Erinnerungstück*

Landrat von Gerlach beglückwünschte die Gemeinden des Jörler Bereichs und zollte gleichzeitig großen Respekt, in Zeiten knapper öffentlicher

Mittel in einem Kraftakt 330.000,- Euro gemeindlicher Eigenmittel aufgebracht zu haben. Damit ist ein erheblicher Beitrag zur Verkehrssicherheit im ländlichen Bereich geleistet worden, da diese Strecken auch stark mit landwirtschaftlichem Schwerlastverkehr genutzt werden. Aber auch der Fahrradtourismus wird über den Touristverein „Grünes Binnenland“ von diesen Radstrecken profitieren, dies um so mehr, da mit der Einbeziehung des Jörler Landschaftspfades mit den beiden Naturschutzgebieten „Pobüller Bauernwald“

und „Binnendüne am Rimmelsberg“, einer für Schleswig-Holstein einmaligen Wacholderlandschaft, eine hervorragende Vernetzung gelungen ist.

Bürgermeister Thomas Hansen, Sollwitt, dankte als beteiligter Nachbar jenseits der Kreisgrenze für die Einbeziehung in das Wegenetzkonzept des Amtes Eggebek und stellte heraus, dass beim Radfahren die Natur und die landschaftlichen Schönheit unserer Heimat hautnah erlebt wird.

## Aufruf zur „Väterhilfe“ kann Berge versetzen

Die von den Kindern schon lang gewünschten Erneuerungen auf dem Kinderspielplatz im DRK-Kindergarten in Kleinjörll konnten jetzt eingeweiht werden. An nur einem Tag, Samstag, dem 22. September - ideales Wetter, Sonnenschein den ganzen Tag - wurden mit maschineller Kraft und viel Muskelkraft auf unserem Spielplatz alle Wünsche erfüllt.

Ein Aufruf an unsere Kindergartenväter zur Mithilfe und es standen genügend Helfer (auch eine Mutter, ein Großvater und ein paar Kin-

der) mit Bagger, Trecker, Schubkarre, Schaufel und Harke zur Arbeit bereit.

Gemeinsam wie ein eingespieltes Team wurden Sandberge bewegt, Platten herangekarrt und verlegt, die Sandkiste ausgeschaufelt und Weiden gepflanzt.

Das Ergebnis einer Tagesarbeit: ein fertig gestellter Fahrzeugweg, eine vergrößerte Sandkiste mit neuer Begrenzung und ein neu gepflanzter „Tippi“.

Mit soviel Engagement von freiwilligen Hel-

fern lassen sich „Berge“ bewegen.

Für das leibliche Wohl wurde im Kindergarten gesorgt, Kuchenspenden von Müttern dienten zur Stärkung zwischendurch.

Hiermit allen Helfern nochmals ein ganz großes Dankeschön, auch für die gespendeten Platten ein Dankeschön, denn mit dieser Aktion konnte sehr viel Geld gespart werden und Spaß hat es auch noch gemacht.

Der Fahrzeugweg wird von den Kindern viel benutzt, so dass sie manchmal im Stau stehen, denn es müssen auch Kurven gemeistert werden. Die Sandkiste für die Kinder eine Oase aus feinem Sand, der „Tippi“ eine neue Höhle.

Schützenverein Janneby

## Grünkohlessen

Der Schützenverein Janneby lädt zum Grünkohlessen am 10. 11. 2007 um 19.30 Uhr Dörpskrog Janneby ein. Die Sollwitzer Theatergruppe unterhält uns mit dem Stück „De Kattenjammer“

Der Eintrittspreis beträgt 13 Euro. Um Anmeldung bis zum 05.11.07 bei Helga Carstensen, Tel. 04607-764, oder Hans-Hermann Clausen, Tel. 04607-789, wird gebeten.

Mit freundlichen Grüßen

Der Vorstand

## LandFrauenverein Jörl e.V.

### „Welt der Farben“

zu diesem Vortrag möchten wir Euch, liebe Landfrauen, recht herzlich in den Dörpskrog Janneby am Mittwoch, den 07. November 07, um 14.30 Uhr einladen. Es gibt auch Kaffee und Kuchen. Referentin ist Ulrike Michaelis vom Landfrauenverband Schleswig-Holstein Bitte bis zum 05. November bei Anka Hansen, Tel. 04607-812, anmelden.

### Voranzeige:

**Unsere Weihnachtsfeier findet am 12. Dezember 07 im Speicher in Wanderup statt.**

Es grüßt der Vorstand

## Vermietung Ab sofort u. später – Maklerfrei –

In Jübek bei Schleswig: Bezugsfertig mit Fußbodenbelägen und Anstrichen, EBK mit allen Geräten in moderner Wohnküche, Gäste-WC, eigene Sat-Anlage, Strom aus Photovoltaik, Wärme aus Sonnenkollektoren und Gasmotoren (BHKW), WC-Regenwassernutzung, kontrollierte Lüftungsanlage. Kinderspielplatz u. v. m. ... eine hochwertige, anspruchsvolle und energiesparende Wohnanlage. Energiepass + 46,9 kWh/(m²a):

KOMFORTWOHNUNGEN	m²	€ KM	€ NK*
2 1/2 Zi., über 3 Etg., Galerie, Garten, Terr., VB, Kfz-Stellpl.	77	400,-	105,-
3 1/2 Zi., ebenerdig, Garten, 2 Terrassen, Carport,	85	480,-	122,-
2 Zimmer, 1. Etg., VB und Dusche, Galerie, Kfz-Stellpl.	70	350,-	105,-
3 Zimmer, 1. Etg., VB und Dusche, Galerie, Kfz-Stellpl.	80	391,-	122,-
4 Zimmer, 1. Etg., VB und Dusche, Galerie, Kfz-Stellpl.	97	463,-	133,-

\* NK: inkl. Regenwasser, Hauswart, Reinigung u. öffentl. Abgaben: Müll und Zu-/Abwasser  
Eigener sehr günstiger Stromtarif: Tag 0,19 € / Nacht 0,095 € / 52,83 € Jahresgrundgebühr

☎ 04625 / 82 10 100 📠 82 10 184 Internet: [www.wohn-geestwindpark.de](http://www.wohn-geestwindpark.de)

**Geest WohnPark**

... uneingeschränkt ökologisch wohnen!



## Bau Service Pasing GmbH Bauunternehmen

Wir führen für Sie aus.....



- Maurerarbeiten
- Betonarbeiten
- Putzarbeiten
- Neu- und Umbauten
- Kellersanierung
- Schlüsselfertiges Bauen
- Althausanierung
- Reparaturarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Betonsanierung

Tel. 04602 / 1309 oder 0171-6985491 Fax 04602 / 1325  
Süderfeld 25 • 24988 Munkwolstrup

# MarktTreff Kleinjörll steht in den Startlöchern

Nachdem im vergangenen Jahr der „Topkauf“-Markt in Kleinjörll geschlossen wurde, deckte in der Gemeinde nur noch die ortsansässige Bäckerei den täglichen Bedarf an Brot- und Backwaren sowie den notwendigsten Lebensmitteln wie Milch und Butter ab. Das wollte die Gemeinde nicht dauerhaft hinnehmen und informierte sich über die Möglichkeiten, ihren Kaufmannsladen im Rahmen des landesweiten Projektes zu einem „MarktTreff“ umzugestalten.

Ziel dieses Projektes ist es, die Grundversor-

gung der Bevölkerung in kleineren Gemeinden langfristig sicherzustellen und damit gleichzeitig eine Verbesserung der Lebensqualität auf dem Lande zu erreichen.

Die Gemeinde informierte daher in einer Einwohnerversammlung die Bürgerinnen und Bürger über die Idee, traf sich mit den ortsansässigen Vereinen und erfuhr, dass im Dorf nicht nur ein breiteres Lebensmittelangebot sondern auch ein Treff-Raum fehlt. Nachdem der für die Planung eines MarktTreffs benötigte Standortcheck, der die Realisierungschancen eines Markt-

Treffs prüft, grünes Licht für Kleinjörll gab und ein architektonisches Raumkonzept mit Kostenschätzung erstellt wurde, fasste die Gemeinde im August den Beschluss über den Umbau des Ladens zum MarktTreff. Seitdem legen Gemeinde, Amtsverwaltung und die beteiligten Behörden ein or-

dentliches Tempo vor, um noch in diesem Jahr den MarktTreff eröffnen zu können.

Betreiber des MarktTreffs werden Tina und Rolf Volquardsen, die bislang die Bäckerei im Ort führen. „Wir werden den Bäckereiverkauf in den MarktTreff verlagern und zusätzlich ein vollständiges Lebensmittelsortiment anbieten“, sagt Rolf Volquardsen. Er freut sich besonders darüber, dass seine Kunden künftig Kuchen und frisch belegte Brötchen direkt im angegliederten Treff genießen können. Außerhalb der Öffnungszeiten kann dieser vom Laden abgetrennt und für Vereinsaktivitäten und als Treffpunkt genutzt werden.

„Wir als Gemeinde möchten die Chancen nutzen, die sich für Kleinjörll durch das MarktTreff-Projekt bieten“, sagt Bürgermeister Hans-Jürgen Jochimsen. „In nur einem Gebäude finden unsere Einwohner die Bäckerei, Lebensmittel-laden, Dienstleistungen und Räumlichkeiten für den Nachmittagskaffee oder Vereinstreffen in den Abendstunden. Das ist eine Investition in die Zukunft unserer Gemeinschaft und in die Lebensqualität der Gemeinde.“

Nachdem Anfang Oktober mit den Umbauarbeiten begonnen werden konnte, ist die feierliche Eröffnung des MarktTreffs für Ende November geplant, zu der alle Bürgerinnen und Bürger auch aus den umliegenden Gemeinden recht herzlich eingeladen sind. Der genaue Termin wird in Kürze bekannt gegeben.



Hier herrscht in Kürze wieder Leben: Der MarktTreff Klein-Jörll



**Arbeit - Geräte - Maschinen GmbH**

*Wir arbeiten im gesamten Kreisgebiet*

Dienstleistungen aller Art in der Landwirtschaft  
Gartenarbeit, Friesenwälle, Pflasterarbeiten  
Baumfällungen, Forst- und Gehölzpflegearbeiten uvm.

Rufen Sie uns unverbindlich an:

**AGM GmbH, 24837 Schleswig**

Tel. 0 46 21 - 98 85 06 · Mobil 0171 6421912

## Rückenschule Nordic Walking

**Kurstermine und Anmeldung:**

**Stefan Balzar · Tel.: 04609/95 26 200**

(Praxis für Physiotherapie Eggebek)

Die gesetzl. Krankenkassen übernehmen für diese  
Präventionskurse 80 - 100% der Kosten  
[www.physiotrainer.eu](http://www.physiotrainer.eu)

**23. + 24. November**  
**Wild- + Geflügel-Buffer**

Anmeldung erbeten

Voranzeige:

Silvester: Großes Schlemmerbuffet

**Stelkes Gasthaus**  
**Hotelrestaurant**

24852 Langstedt · Tel. 0 46 09-9 10 10



## Raumausstattung Kirsten Feddersen

**MEISTERBETRIEB**

*Gardinen \* Tischwäsche*

*Sonnenschutz und Abdunklung*

*Polsterarbeiten \* Geschenkartikel*

Stapelholmer Weg 16 (Mühlenhof)

24963 Tarp, Telefon 0 46 38 / 78 95



**Brot zum Leben...**  
das ist menschengerechte  
Globalisierung

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

**BERAN**

— †† —  
„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

**auf allen Friedhöfen**

[www.bestattungsdienst-beran.de](http://www.bestattungsdienst-beran.de)

Ausacker **04634-93323**

Schafflund 04639-782225

Flensburg 0461-5090316

Glücksburg 04631-442154

## Sponsoren der Jugendarbeit

Die Jugendgruppe Jörl sucht Sponsoren, die sich bereit erklären, mit einer regelmäßigen Spende die Jugendgruppe und die Arbeit des Jugendbeirates des Jörlers Raumes zu unterstützen.

Die Spenden finden Verwendung z. B. für

- \* Ausflüge und Freizeidfahrten
- \* interne Seminare und Angebote
- \* Spiel- und Sportgeräte
- \* Arbeitsgeräte und Bastelmaterial
- \* Bücher und Informationsmaterial sowie
- \* die Arbeit des Jugendbeirates (Organisation und Öffentlichkeitsarbeit).

Offene Jugendarbeit ist ein sozialer Bereich, der Anlaufstelle für viele Jugendliche ist und Möglichkeiten des sozialen Miteinanders und Engagements im außerschulischen Bereich schafft, jedoch finanziell nur sehr begrenzte Mittel besitzt. Um dennoch gerade im ländlichen Bereich qualitativ gute Jugendarbeit leisten zu können und auch neue Angebote schaffen bzw. weiterentwickeln zu können, sind regelmäßige externe finanzielle Zuschüsse notwendig.

Wir bitten daher Firmen von ganzem Herzen, die Jugendlichen des Jörlers Raumes mit einer regelmäßigen Spende zu unterstützen.

Folgende Firmen unterstützen regelmäßig die Jugendarbeit im Jörlers Raum:

- \* **Kreativ-Küchen Scholz, Janneby**
- \* **Bäckerei Volquardsen, Kleinjörl**
- \* **Tommy's Service-Center, Eggebek**
- \* **Raiffeisenbank Handewitt eG** (einmalige Spende)

Vielen herzlichen Dank !!!

Die Jugendlichen und der Jugendbeirat des Jungentreffs Jörl

## Jugendgruppensammlung

Weiter möchten wir uns bei all denen bedanken, die bei unserer Jugendgruppensammlung des Jungentreffs Jörl im September gespendet haben. Der Sammlungserlös wird verwendet für die Ausrichtung der Erntefest- und Weihnachtsmarktombola in Jörl von der Jugendgruppe Jörl. Die Jugendgruppe Jörl



*Der Weg zu uns lohnt sich immer!*

**Fleischer-Fachgeschäft**

**Hans-Fr. Neuwerk**



**Westerreihe 13 · 24852 Eggebek**

**Telefon 0 46 09 / 4 44 · Telefax 0 46 09 / 14 26**

**Qualität durch Selbsteinkauf und eigene Schlachtung**

## DRK Ortsverein Jörl



### Reiki

Treffen: 29.11.07 um 19.30 Uhr im Kindergarten Kleinjörl

Seminar: Auf Anfrage bei Kerstin Fogt, Tel. 04607-620

Seminarleitung: Reikimeisterin Martina Klüber, Leiblstieg 13, Hamburg, Tel. 040-8100936

## Freiw. Feuerwehr Janneby



### Pott! Pott!

Am Samstag, dem 17. Nov. 2007, findet um 19.30 Uhr das beliebte Verspielen der Freiwilligen Feuerwehr Janneby im Dörpskrog Janneby statt. Es gibt viele schöne Preise zu gewinnen, u. a. zweimal ein halbes Schwein!!

### Einladung

Die Freiwillige Feuerwehr Janneby lädt alle Frauen der aktiven Kameraden und die der Ehrenmitglieder sowie die Witwen ehemaliger Feuerwehrkameraden zum Adventskaffee am Dienstag, dem 04. Dezember 2007, um 19 Uhr im Schulungsraum der Wehr recht herzlich ein.

Anmeldungen bis zum 30.11.2007 bei Ralf Timmsen, Tel. 04607-868, oder Sönke Mauderer, Tel. 04607-932360

## Freiw. Feuerwehr Sollerup



### Das Verspielen

findet am **02. November 2007** um **19.30 Uhr** in der **Gaststätte Sollbrück** statt.

Viele tolle Preise warten auf Euch. Wie immer 3 x 1/2 Schwein (als Gutschein). Wir wünschen viel Glück.

## Dörpsreeken

Die Dorfschaftsrechnung 2007 findet am 17.11. im Landgasthaus Sollerup statt.

Bei Köm und Spaß werden wieder in gewohnter Weise die Wege und Plätze der Gemeinde versteigert. Beginn 19:30 Uhr.

Alle „Mann“ sind dazu herzlich eingeladen.

Bürgermeister Hans-Peter Nissen

## DSL für Sollerup

Für die von der digitalen Welt ausgeschlossenen Bürger gibt es ein Licht am Ende des Tunnels:

Am Donnerstag, den 11.10. fand im Gasthaus Sollerup eine Informationsveranstaltung zum Thema „Schnelles Internet über Funkverbindung“ statt. Mehr als 50 interessierte Bürger aus Sollerup, Sollbrück und den umliegenden Gemeinden Hünning und Süderhackstedt beteiligten sich an der Veranstaltung, die von der Firma Cargobyte durchgeführt wurde.

Die in Scheggerott ansässige Firma hat schon vielen Gemeinden im Kreisgebiet, denen es ähnlich ging wie Sollerup, mit Hilfe der Funkverbindung zu einer schnellen Internetanbindung verholfen.

Bei dem auf WLAN basierenden Funknetz werden die Internetsignale vom Einspeisungspunkt Jübek kommend, per Richtfunk nach Sollerup übertragen. Es ist geplant, die Signale dann von den Empfangsstationen auf den Türmen der Firma Arp-Thordsen auf Sollerup, Sollbrück und die umliegenden Gemeinden zu verteilen. So können auch Süderhackstedt, Hünning und Esperstoft von dieser Technologie profitieren.

Die Geschwindigkeit der Internetanbindung ist gleich einer DSL 2000-Verbindung (2 MBit/sek.), und auch Internettelefonie (Voice over IP) ist damit möglich.

Dieses Funknetz kommt ab einer Teilnehmerzahl von 25 zustande. Wenn sich mehr als 35 Haushalte zum Anschluss an das Funknetz entscheiden, entfällt eine einmalige Anschlussgebühr von 45 €. Interessenten werden gebeten, sich bis zum 15. November zu melden.



**"DE HANSEN'S"**

**Dirk & Otto Hansen**

**BAUUNTERNEHMEN** GmbH & Co.KG

**Maurer- und Betonbauarbeiten, Zimmererarbeiten**

**schlüsselfertiges Bauen, Um- und Anbauen**

**Dorfstraße 3 · 24852 Sollerup**

**Tel. 0 46 25/82 24-0 + 33 · Fax 0 46 25/82 24 24**

Für interessierte Bürger ist Martin Seemann, Jerrisbeker Weg 10e, Telefon 04625-181031, vom Gemeinderat Sollerup der Ansprechpartner; auch können Informationen über die Technologie und die Firma Cargo-Byte, sowie Preislisten im Internet unter [www.cargobyte.net](http://www.cargobyte.net) abgerufen werden.

Darüber hinaus gibt es ein neues, durch den Kreistagsabgeordneten Dirk Peddinghaus initiiertes Angebot der Telekom, die Gemeinde Sollerup durch ein Glasfaserkabel mit einer schnellen Internetverbindung anzuschließen. Ob und wie dieses Angebot realisiert werden kann, müssen zukünftige Verhandlungen mit der Telekom ergeben, da weder der zeitliche Rahmen noch die, trotz Förderung durch Landesmittel, nicht unerheblichen Kosten noch nicht geklärt sind. Auch wären die Bereiche der Gemeinde, die nicht die Vorwahl 04625 haben (Jerrisbek, Sollerupmühle), sowie Süderhackstedt von Verbesserungen der Internetanbindung ausgenommen.

## Sport-Meldungen

### Heimspiele Handballer TSV Jörl Großsporthalle Eggebek November 07

Mannschaft	Klasse	Datum	Spielzeit	Gegner
Männer 1	Kreisoberliga	03.11.	18:30	HSG Nord-NF II
		17.11.	16:45	HSG Nord-NF V
Männer 2	Kreisklasse A	04.11.	17:45	SG Flensburg-Handewitt V
		18.11.	18:15	TSV Hürup IV
		25.11.	18:30	TSV Sieverstedt III
ml. Jugend B	Regionalklasse	11.11.	17:45	MTV Leck II
		25.11.	16:00	TSV Süderbrarup
ml. Jugend C	Regionalklasse	11.11.	16:30	SG Oev/Jarp/We II
		25.11.	17:15	HSG Schafflund-Medelby
ml. Jugend D 1	Kreisklasse St. A	04.11.	15:00	HSG Tarp-Wanderup II
		11.11.	11:00	TSV Sieverstedt
		25.11.	12:00	TSV Munkbrarup II
ml. Jugend D 2	Kreisklasse St. B	11.11.	12:00	HSG Tarp-Wanderup I
		25.11.	13:00	TSV Lindewitt
ml. Jugend E 1	Kreisklasse A	04.11.	11:00	HSG Schafflund-Medelby
		11.11.	10:00	TSV Sieverstedt
		25.11.	10:00	TSV Munkbrarup I
ml. Jugend E 2	Kreisklasse B	04.11.	12:00	SG FI-Handewitt IV
		18.11.	16:00	TSV Lindewitt
ml. Jugend F Frauen 1	Kreisklasse Oberliga	04.11.	09:00	SG Oev/Jarp/We
		10.11.	18:45	HSG Fockbeck/Nübbel
Frauen 2	Kreisoberliga	17.11.	18:45	TuS Lübeck 93
		10.11.	16:45	TSV Nordstrand
Frauen 3	Kreisliga Ost	24.11.	18:30	HSG Kropp/Tetenhusen III
		04.11.	16:15	SV Frisia 03 Risum-Lindholm II
wbl. Jugend A	Regionalliga	17.11.	15:00	TSV Hürup II
		03.11.	16:45	Buxtehuder SV
wbl. Jugend B 1	Oberliga	24.11.	16:45	VFL Bad Schwartau
		03.11.	15:00	GHG Hahnheide
wbl. Jugend C 1	Leistungsklasse	24.11.	15:00	MTV Leck
		10.11.	15:15	MTV Eckernförde
wbl. Jugend C 2	Regionalklasse	11.11.	15:15	HSG Kropp/Tetenhusen II
wbl. Jugend D 1	Kreiskl. St. B	11.11.	13:00	HSG Tarp-Wanderup I
		25.11.	15:00	TSV Munkbrarup II
wbl. Jugend D 2	Kreiskl. St. A	11.11.	14:00	HSG Tarp-Wanderup II
		25.11.	14:00	TSV Munkbrarup I
		04.11.	13:00	HSG Schafflund/Medelby
wbl. Jugend E 1	Kreisklasse A	11.11.	09:00	TSV Nord Harrislee I
		23.11.	15:30	SG FI-Handewitt II
		25.11.	11:00	TSV Lindewitt I
		04.11.	14:00	TSV Glücksburg 09 II
wbl. Jugend E 2	Kreisklasse B	18.11.	17:00	SG Mittelangeln
		04.11.	10:00	HKUF Harrislee
wbl. Jugend F 1	Kreisklasse A	04.11.	10:00	HKUF Harrislee
		25.11.	09:00	TSV Lindewitt

## Pokalringreiten

Am 16.09.2007 fand das Pokalringreiten zwischen Sollerup und Eggebek auf dem Reitplatz in Sollerup statt.

In diesem Jahr gewann die Mannschaft Eggebek mit Dieter Bothmann (25 Ringe), Sönke Tams (22 Ringe), Nicole Hünefeldt (21 Ringe), Bettina Tams (20 Ringe) sowie Bianca Frey (20 Ringe) mit insgesamt 108 Ringen.

Sollerups Mannschaft bestehend aus Werner Petersen (21 Ringe), Mona Nehls (20 Ringe), Marion Bendt (18 Ringe), Ramona Philippsen (18 Ringe) und Silke Sievers (17 Ringe) unterlag mit insgesamt 94 Ringen.

In der Einzelwertung freute sich Dieter Bothmann (Eggebek) mit 25 Ringen über den ersten Platz, Sönke Tams (Eggebek) erreicht mit 22 Ringen den 2. Platz und Werner Petersen (Sollerup) lag mit 21 Ringen auf Platz 3. Platz 4 ging an Nicole Hünefeldt (Eggebek, 21 Ringe) gefolgt von Mona Nehls (Sollerup, 20 Ringe) auf Platz 5 sowie auf Platz 6 Bianca Frey (Eggebek, 20 Ringe) und Bettina Tams (Eggebek, 20 Ringe) auf Platz 7.

## Reiter-Rallye

Der Reitverein Sollerup-Hünning e.V. lud zur Reiter-Rallye ein und zahlreiche Teilnehmer folgten der Einladung.

Am 03.10.2007 machten sich die Rallye-Freunde bei strahlendem Herbstwetter mit Kutsche, hoch zu Roß oder mit dem Fahrrad auf den Weg, um entlang der Rallyestrecke eine Vielzahl von kniffligen Aufgaben und Scherzfragen zu lösen.

Alle Teilnehmer waren mit viel Spaß, Engagement und körperlichen Einsatz dabei und erhielten zum Abschluss jeweils ein kleines Präsent als Belohnung für die gezeigten Leistungen von der Organisatorin und Jugendwartin des Vereines Annika Lorenz.

## Vereinsmeisterschaft

### des Reitvereines Rot-Weiß Sollerup-Hünning e.V.

Am 07.10.2007 fand in Sollerup bei strahlendem Sonnenschein die Vereinsmeisterschaft des Reitvereines Rot-Weiß Sollerup-Hünning statt.

In den verschiedenen Prüfungen wurden folgende Platzierungen erreicht:

### Jugend Wettbewerb

Abteilung I:	1. Jenny Hansen, Behrendorf mit Joy	7,0
	2. Levke Cornils, Bondelum mit Amigo	6,5
	3. Lena Röh, Silberstedt mit Dasy	6,0
Abteilung II:	1. Janne Hagge, Ellhöft mit Suse	6,8
	2. Jennifer Drobeck, Bondelum mit Schary	6,3
	3. Lara Sudau, Eggebek mit Bandit	6,4
Abteilung III:	1. Filippa Bitte, Husby mit Pearl	6,8
	2. Malin Gloe, Sollerup mit Liverpool	6,7
	3. Sabrina Carstensen, Sollerup mit Frechdachs	6,4
Abteilung IV:	1. Helene Schulz, Sollerupmühle mit Sunny	6,7
	2. Maja Drx, Bondelum mit Bella	6,6
	3. Fenja Carstensen, Sollerup mit Bella	6,5
E-Dressur	1. Heyka Kasper, Sollerup mit Alice	7,7
	2. Melanie Lund, Sollwitt mit Livano	6,9
	3. Martina Piefkowski, Sollerup mit V-Nessaja	6,8
A-Dressur	1. Carolin Guddat, Sollerup mit Almonte	8,0
	2. Carolin Guddat, Sollerup mit Jeruscha	7,6
	3. Heyka Kasper, Sollerup mit Alice	7,4
E-Zeitspringen	1. Nadin Friedrichsen, Hollingstedt mit Esprit	0 F/50,5
	2. Heyka Kasper, Sollerup mit Alice	0 F/56,3
	3. Annika Lorenz, Silberstedt mit Pearly	0 F/57,4
E-Stilspringen	1. Heyka Kasper, Sollerup mit Alice	7,5
	2. Myrna Davids, Brekling mit Laura	7,4
	3. Jenny Hansen, Bondelum mit Joy	7,3
A-Zeit	1. Catharina Bromann, Eggebek mit Cortina	0 F/53,4
	2. Mirco Ohlsen, Sollerup mit Calderon	4 F/55,6
	3. Carolin Guddat, Sollerup mit Jeruscha	4 F/57,8
A-Stilspringen	1. Carolin Guddat, Sollerup mit Jeruscha	7,8
	2. Mirco Ohlsen, Sollerup mit Belcanto	7,6
	3. Catharina Bromann, Eggebek mit Cortina	7,5
Cavalettspringen	1. Jana Hansen, Stolk mit Scarlett	7,5
	2. Lara Sudau, Eggebek mit Elstera	7,0
	3. Julia Friedrichsen, Hollingstedt mit Sunny Girl	6,8
Staffettenspringen Kl. E	1. Annika Lorenz, Silberstedt mit Eminenz - Läufer Volker Struve	0 F/41,4
	2. Jana Hansen, Stolk mit Wallace - Läufer Felix	0 F/43,5
	3. Nadin Friedrichsen, Hollingstedt mit Esprit - Läufer Annika Lorenz	0 F/44,9

### Vereinsmeister:

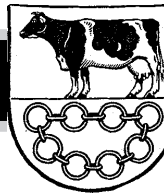
Klasse A Annika Lorenz, Silberstedt

Klasse E Melanie Lund, Sollwitt

Jugend Wettbewerb Jenny Hansen, Behrendorf

**Wir gratulieren allen Platzierten zu ihren Erfolgen!**

# Gemeinde Wanderup



## Beide zusammen 100 Jahre alt

Ein seltenes Jubiläum begehen in diesem Jahr Herbert Winkelmann aus Wanderup und sein Pferd „Rockon“. Beide zusammen sind 100 Jahre alt.

„Rockon“ ist 28 Jahre alt, Herbert Winkelmann 72 Jahre. 1935 in Hünningfeld geboren, wuchs er auf dem Bauernhof seiner Eltern auf und arbeitete zunächst auch in der Landwirtschaft. Dann war er einige Jahre lang als Maurer tätig und kam 1964 als Zivilist zur Bundeswehr, wo er 30 Jahre lang bis zu dem Eintritt in den Ruhestand beschäftigt war. Er ist verheiratet und hat zwei erwachsene Kinder.

Herbert Winkelmann gehört mit zu den Gründungsmitgliedern des Reitvereins Wanderup 1979. Mit Pferden war er schon als Kind auf dem elterlichen Hof vertraut.

Aber mit Gründung des Reitvereins erwarb er sein erstes eigenes Pferd. „Rockon“ ist sein drittes. Von Christian Thoro in Ahrenviöl kaufte er den Wallach 1986. Gehalten wird er auf einer gepachteten Koppel mit Stall in der Nähe der Dorfmitte.

Jeden Morgen und jeden Abend versorgt Herbert Winkelmann sein Pferd.

An vielen Reitjagden hat er mit seinem „Rockon“ teilgenommen. Von den vielen Erfolgen beim Ringreiten zeugen die Pokale, Plaketten, Urkunden und sonstigen Auszeichnungen, die bei ihm zu Hause die Wände zieren. 14 Jahre lang war er Platzwart im Reitverein und sorgte mit viel Einsatz und Liebe dafür, dass alles in Ordnung war. Auch in der Freiwilligen Feuerwehr hatte er viele Ämter



*Herbert Winkelmann (vorn) mit „Rockon“ beim diesjährigen Vereinsringreiten im Mai*

inne und war dort sehr aktiv.

Wenn „Rockon“ aber aus Altersgründen nicht mehr zur Verfügung steht, möchte Herbert Winkelmann noch nicht mit dem Reiten Schluss machen. Seit einiger Zeit hat er noch ein zweites Pferd, „Hilkaron“, 17 Jahre alt.

Jürgen Röh

## Herzlich willkommen zum Jubiläumskonzert

Am Sonntag, dem 4. November feiert der Gemischte Chor Wanderup unter der Leitung seines Dirigenten Heinz Rohrbach mit einem Chorkonzert sein 30-jähriges Bestehen.

Beginn ist um 19.00 Uhr im Wanderuper Westerkrug.

Als Gastchor begrüßen wir den Männerchor Süderschmedeby und das Akkordeonorchester aus Viöl, außerdem natürlich die zu uns gehörende Gruppe „Querbeet“, ebenfalls unter der Leitung von Heinz Rohrbach.

Über zahlreiche Besucher würden wir uns freuen. Der Eintritt ist frei!

Der Gemischte Chor Wanderup

Thomas Matthiesen, 1. Vorsitzender

## Spendenaufwurf für das „Weihnachtsdorf Wanderup“

Der DRK-Kindergarten Wanderup und das Jugendzentrum Wanderup werden in diesem Jahr bei der Veranstaltung „Weihnachtsdorf Wanderup“ eine Spielzeugbörse in den Räumlichkeiten des Jugendzentrums mit gut erhaltenem gebrauchtem Spielzeug anbieten, und zwar unter dem Motto „Es muss nicht immer neu und teuer sein“. Der Erlös wird beiden Einrichtungen zugute kommen.

Aus diesem Grunde möchten wir heute alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ansprechen, beim vorweihnachtlichen „Ausmisten“ an uns zu denken! Wir nehmen gerne gebrauchtes und gut erhaltenes Spielzeug entgegen.

Sie können Ihre Spenden ab dem 29. Oktober im Altbau des Kindergartens (hintere Eingangstür) in der Zeit von 7.30 Uhr bis 14.00 Uhr abgeben.

Wir sind auch gerne bereit, größere Sachen direkt bei Ihnen abzuholen.

Rufen Sie uns unter der Tel.-Nr. 04606/349 oder 04606/1038 einfach an! Vielen Dank!

## Gänseverspielen

Der Südschleswiger-Verein Wanderup lädt hiermit herzlich ein zum traditionellen Gänseverspielen am Freitag, den 09. November 2007 im „Westerkrug“ Wanderup

**Hauptgewinne:** 1 Präsentkorb, 1 Stange Kasseler, 1 Pute und viele weitere schöne Sachpreise.

1 Karte = 3,00 € (incl. Hauptgewinne)

Herzlich willkommen!

SSF Wanderup

Der Vorstand

## Ortskulturring Wanderup

**Kurse ab November 2007**

**Müttertreff mit Kleinkindern I**

Montag, 5. November 2007

15.30 Uhr - 17.00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Marita Horstmann, Wanderup, 04606/541

6 Nachmittage 18,- € Bürgerheim Wanderup

**GEORG Hand & SOHN GmbH**  
Sanitärtechnik ■ Zentralheizung ■ Solaranlagen ■ Kundendienst ■ Öl- & Gasfeuerungsanlagen

☑ ... ihr leistungstarker Fachbetrieb

- ☑ ... für Ihr "Wohlfühl-Bad"
- ☑ ausgereifte, energiesparende Heizungsanlagen (Öl / Gas / Holz / Pellets / Wärmepumpen)
- ☑ Solaranlagen, auf Ihre Anforderungen ausgelegt
- ☑ Kundendienst vom ständigen Notfalldienst bis hin zur trendigen Badausstellung

Hauptstraße 7 24852 Eggebek Tel.: 04609- 383 Fax: 5233

**Brummer**  
Elektromaschinenbau

**Antriebs- u. Steuerungstechnik**  
**Pumpentechnik**  
**Elektromaschinen**

Wir sind Wilms Vertragspartner  
mobile Heizgeräte  
Gas- und Öl

**www.Brummer-Tarp.de**  
Tel. 0 46 38 / 89 88 11  
Wanderuper Str. 26 24963 Tarp

## Müttertreff mit Kleinkindern II

Mittwoch, 7. November 2007

15.30 Uhr - 17.00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Silke Kuhnig, Wanderup, 04606/395

6 Nachmittage 18,- €, Bürgerheim Wanderup

## Weihnachtsbasteln für Schulkinder

Donnerstag, 22. November 2007

14.30 Uhr - 16.00 Uhr

Dienstag, 27. November 2006

14.30 Uhr - 16.00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Manuela Nissen-Feil, Wanderup, 04606/ 96315

2 Nachmittage je 1,50 € + Material, Fertigklasse der Schule

## Diavortrag

Der OKR lädt alle Bürgerinnen und Bürger zum 07. November um 19.30 Uhr ins Haus der Begegnung zu einem Diavortrag von und mit Hans-Jörg Beyer ein. Er wird uns mit Bildern aus Flora und Fauna erfreuen.

Die Dauer des Vortrages wird voraussichtlich 1 - 1 1/2 Std. betragen. Der Eintritt kostet 1,-

€. In der Pause werden Getränke angeboten.

## Rückenschule

Donnerstag, 01.11.07, 8.00 - 8.45 Uhr

Leitung: Tim Erichsen, Wanderup, 1078

Anm.: Ute Schaefer, 04606/480

7 Vorm. 10,50 €, Turnhalle der Schule

## Weihnachtsbasteln für Schulkinder

Donnerstag, 22.11.07, 14.30 - 16.00 Uhr

Dienstag, 27.11.07, 14.30 - 16.00 Uhr

Leitung und Anmeldung:

Manuela Nissen-Feil, , 04606/ 96315

2 Nachmittage je 1,50 € + Material

Fertigklasse der Schule

## Yoga und Atemgymnastik

Mittwoch, 31.10.07 15.45 - 16.45 Uhr

und von 17.00 - 18.00 Uhr

Leitung: Ruth Hübner, Hürup

Anmeldung: Erika Petersen 04606/309

7 Nachmittage 17,50 €, Dörpshuus

In den bestehenden Kursen kann noch eingestiegen werden

Der Vorstand wünscht allen Teilnehmern viel Spaß

## Schulhofbemalung und -gestaltung erneuert

Annika Saar ist Klassenlehrerin in der Klasse 2 der Wanderuper Grundschule. Seit vier Jahren sind die Hüpfelder und Spielflächen auf dem Asphalt des Schulhofes nicht bemalt und gestaltet worden. Außerdem waren sie verwittert und teilweise wurde der Asphalt erneuert bzw. ausgebessert. Deshalb waren die Spielflä-



Beim Bemalen des Schulhofes. Rechts stehend Annika Saar

chen für die Kinder nicht mehr sichtbar und auch nicht mehr zu benutzen. Annika Saar beschloss, gemeinsam mit freiwilligen Kindern, Eltern und Hausmeister Heinrich Andresen eine „Malaktion“. Sie ließ schon einige Tage vorher die Aktion in das Hausaufgabenheft schreiben, so dass alle Bescheid wussten. Hausmeister Heinrich Andresen bereitete alles vor und fegte die zu bemalenden Flächen sauber. Am Nachmittag des letzten Schultages vor den Herbstferien war es so weit. Fast die

gesamte Klasse und einige Eltern waren dem Aufruf gefolgt und dann wurde mehrere Stunden lang gemalt, und zwar Hüpf- und Kästchenspiele, Ballwurfspiele und alles, was man zum Spielen in den Pausen verwenden kann. Allen machte es sichtlich Spaß, dabei kam die Farbe auch auf die Hände und die Kleidung. Es herrschte strahlender Sonnenschein und dann macht das Arbeiten im Freien bekanntlich besonders viel Spaß.

Jürgen Röh

## Plattdüütsche Runn Wanderup

De Plattdüütsche Runn dröppt sik Dunnersdag, de 01. November 2007 um Klock halv acht - 19.30 Uhr in de Begegnungsstätte.

Bi dat Pokalscheten vun de Verene is de Plattdüütsche Runn op de 3. Platz kamen. Dorföör geev dat en Buddel Sekt. De wüllt wi utdrinken.

Velen Dank an H. Westphal, F. Feddersen, W. Prey un B. Feddersen, dat se för uns schoten hebbt.

Hartliche Gröten

Erika Petersen

## Seniorenbeirat Wanderup

### Informationsveranstaltung

Am Dienstag, 6. November, findet um 15:00 Uhr in der Begegnungsstätte eine Informationsveranstaltung über den Haus-Notruf-Dienst des DRK statt.

Eine Mitarbeiterin des DRK Dithmarschen stellt die Arbeitsweise des Haus-Notruf-Dienstes vor, der seinen Sitz in Heide hat und landesweit der größte Anbieter in diesem Bereich ist und mehr als 3000 Männer und Frauen betreut.

### Wahl eines neuen Mitglieds im Seniorenbeirat

Da ein Mitglied aus dem Seniorenbeirat zurückgetreten ist, wird die Wahl eines neuen Mitglieds nötig.

Zu diesem Zweck findet am Dienstag, 20. November, um 15:00 Uhr eine Versammlung in der Begegnungsstätte statt. Alle über 60-Jährigen sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen.

Besonders erfreulich wäre es, wenn auch Sie sich für dieses Amt zur Verfügung stellen würden (es tut nicht weh).

### Sitzung des Seniorenbeirats

Im Anschluss an die Wahl-Versammlung führt der Seniorenbeirat seine Sitzung ebenfalls in der Begegnungsstätte durch.

Gisela Callsen




# TAGURA MEDIEN

Visitenkarten, Geschäftspapiere, Flyer, Broschüren, Bücher  
Satzarbeiten, Anzeigen-Erstellung, Logo-Gestaltung, digitale Fotografie  
Werbeschilder und Bautafeln, Fahrzeugbeschriftung und Web-Design

Inhaberin **Susann Woiciechowsky**  
Stettiner Straße 14a · 24855 Jübek · Fon 0 46 25 - 18 17 06 · Fax 18 11 43  
info@tagura-medien.de · www.tagura-medien.de

**Immer gut bedacht**



## GUIDO DAHM

DACHDECKERMEISTER  
DACHDECKEREI · BAUKLEMPEREI

---

**GUIDO DAHM**

**Westerreihe 5  
24852 Eggebek**

**Tel. 0 46 09 / 95 25 40  
Fax 0 46 09 / 95 25 41**

## DRK Ortsverein Wanderup



Am Donnerstag, dem 08. November 2007 laden wir Sie zu einem **Spieler- und Klönnachmittag** ein. Beginn: 14.30 Uhr im Haus der Begegnung.

### Termine

**Sonntagstreff:** 04. November 2007 von 15.00 - 17.00 Uhr

**Singkreis:** nach Absprache

**Gymnastikgruppe:** 06., 13., 20. und 27. November 2007 von 18.00 - 18.45 Uhr

**Seniorentanzgruppe:** 01., 15., 22. und 29. November 2007 von 14.30 - 15.30 Uhr

**Square-Dance-Gruppe:** 13.11. und 27.11. 2007

**Kleiderkammer:** 01. und 15. November 2007 von 16.00 - 18.00 Uhr im Dörpshuus, Flensburger Straße

**Eintopfessen:** 25. November 2007 von 11.30 - ? Anmeldungen bis zum 22. November bei Angela Asmussen, Tel. 046 06-96 53 56

**Kartenclub:** 05. Dezember 2007 Beginn: 19.30 Uhr im Haus der Begegnung

**Wichtig:** Am Mittwoch, dem 14. November 2007 von 16.00 - 19.30 Uhr findet der nächste **BLUTSPENDETERMIN** im Haus der Begegnung statt. Bitte merken Sie sich den Termin vor und kommen Sie zu Blutspenden.

Der Vorstand des DRK-Ortsvereins wünscht Ihnen für den Monat November alles Gute.

Helga Clausen, Schriftführerin

## LandFrauenverein Wanderup



### Liebe Landfrauen,

für unsere nächste Veranstaltung haben wir den Veranstaltungsort geändert, wir treffen uns am Mittwoch, 14.11. um 14:30 Uhr im Feuerwehrgerätehaus

Die **Ombudsfrau Siegrid Petersen** aus Eggebek berichtet über ihre Tätigkeit im Rahmen des Patientenrechts. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung.

Am Samstag, 10.11., 10:00 Uhr findet der **Kreis-LandFrauentag** im Hotel des Nordens statt. Bis zum 30.10. könnt Ihr Eure Teilnahme noch bei Maiken Johannsen-Ristau, Tel. 94 38 32 anmelden.

Sollte jemand Probleme haben, zu den Veranstaltungen zu kommen, bitte bei einem Vorstandsmitglied melden, um die Abholung zu regeln.

Wir haben die Öffnungszeiten der **Weihnachtshalle** unseres Weihnachtsmarktes noch einmal leicht geändert, um mit dem „Wanderuper Weihnachtsdorf“ eine Einheit zu bilden.

### Öffnungszeiten der Halle:

Freitag: 18:00 - 20:00 Uhr

Samstag: 13:00 - 20:00 Uhr (Weinsuppe im Bürgerheim gibt es ab 12:00 Uhr)

Sonntag: 10:30 - 17:00 Uhr

Es grüßt herzlich der Vorstand

Marika Sachau, Schriftführerin

## Fäkalschlammregelabfuhr

Wie bereits in der Oktober-Ausgabe ausführlich bekannt gegeben, erfolgt die Fäkalschlammregelabfuhr der Grundstücksabwasseranlagen wird wieder im SAB-Verfahren durch Firma Beraldi.

### Geplanter Abfuhrzeitraum in Wanderup:

**29.10-5.11.2007**

Bei Fragen und Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Tel. 04609-900111.

## Sport-Meldungen

### Motiviert in die Saison 2007/08

Tarp-Wanderups Frauen III. steht vor einer spannenden Saison. Viele Spielerinnen mussten aus bestimmten Gründen die Mannschaft verlassen oder fehlen noch. Zudem wurde die Liga durch die Zusammenlegung neuer Kreise „neu gemischt“. Die Frauen III. haben dennoch das Ziel, sich im oberen Drittel festzusetzen. Pünktlich zum Saisonstart konnte die lange Trainersuche abgeschlossen werden: mit Heiko Petersen und Ralf Windzio wurden zwei erfahrene Handballer verpflichtet, welche beim Training und auch bei den Spielen die Taktik vorgeben. In den ersten beiden Spielen wurden die Anweisungen auch ehrgeizig umgesetzt - so steht man zurzeit auf Platz 1. Der Spielerkader ist zwar relativ klein, doch sehr gut bestückt und äußerst motiviert. Der Rückraum ist mit Petra Ritscher, Heike Hansen und Sandra Petsch gefürchtet, in der Mitte und Kreis wirbeln Birte Ottzen und Wiebke Schumacher die Abwehr durcheinander. Esther Jansen, Kerstin Haberstroh und Bianca Huber komplettieren die Außenpositionen. Sollte dennoch ein Ball durch die starke Abwehrreihe kommen, steht mit Silvia König noch eine hervorragende Torhüterin zwischen den Pfosten.

Ralf Windzio



### SG Wanderup/Janneby Jugendfußball

## Neue Trainingsanzüge und Wetterjacken für die E-Jugend

Rechtzeitig zum Beginn der kalten und nassen Jahreszeit überreichten Frau und Herr Paulsen, Besitzer der Porzellanbörse in Hüllerup, einen Satz neue Trainingsanzüge und Regenjacken an die E-Jugend der SG Wanderup/Janneby. Zur Übergabe wurde die gesamte Mannschaft mit Trainer Frank Walther in die Porzellanbörse eingeladen und erhielt in den gemütlichen Räumlichkeiten eine Limo. Für die mitgereisten Eltern gab es noch eine Tasse Kaffee. Frank Walther bedankte sich im Namen der Mannschaft und der Vereine für die großzügige Spende. Frau und Herr Paulsen erklärten, dass es ihnen eine besondere Freude sei, sich für die gute Betreuung ihres Enkels in der Mannschaft zu bedanken. In der SG Wanderup/Janneby spielen zur Zeit 50 Kinder im Alter von fünf bis zehn Jahren Fußball. Für die Älteren gibt es eine Spielgemeinschaft mit dem TSV Eintracht Eggebek, wo die Jungen seit Jahren gut betreut werden. Die Vereine wünschen gutes Gelingen mit der neuen Ausrüstung.

*Die Mannschaft in den neuen Trainingsanzügen vor dem Eingang der Porzellanbörse. Im Hintergrund links und rechts Frau bzw. Herr Paulsen, in der Mitte Frank Walther.*



## Wanderup ist nicht nur Nabel der Weihnachtswelt, es bietet auch Musik satt: Das Speicher-Programm!

**Samstag 24. Nov. 2007 20 Uhr**

**Barbara Thalheim & Jean Pacalet**

„immer noch immer“ - Die bekannte Liedermacherin aus dem Osten stellt ihr neues Programm vor. Politische Songs einer Berliner „Kodderschnauze“ mit französischem Charme. Ihre CD wurde nach Erscheinen von der Liederbestenliste als CD des Monats ausgezeichnet. Seit 10 Jahren arbeitet Sie mit Jean Pacalet aus Frankreich zusammen - ein mit Preisen überhäufte Virtuose. Eintritt 14,- €.

**Samstag 1. Dez. 2007 20 Uhr**

**Duo Latino - Latino Night 1**

Hernando Loayza ist eine bekannte Größe in der Latinomusik. Diese temperamentvolle Latino-Band aus Hamburg haben wir bei einer Großveranstaltung gehört und waren sofort begeistert. Eintritt 13,- €.

**Sonntag 2. Dez. 2007 10.30 Uhr bis 12.30 Uhr**

**Duo Latino - Latino Morning**

**Frühshoppen**

Im Rahmen der Großveranstaltung „Weihnachtsdorf Wanderup - ein ganzes Dorf als Gastgeber“ tritt das Duo Latino auch am 1. Advent im Speicher-Café auf. Eintritt 10,- €.

**Samstag 15. Dez. 2007 20 Uhr**

**Weihnachtliches Panflötenkonzert mit Frederick Stock (Panflöte) und Janina Seidenberg (Klavier)**

Seit über 15 Jahren verzaubert dieses bundesweit berühmte Duo immer wieder in der Weihnachtszeit viele, viele Besucher mit seinen stimmungsvollen Konzerten bei uns im Speicher- wir freuen uns auf einen wunderschönen Abend mit Tradition. Die beiden Musiker empfinden den Klang von Panflöte und Piano als eine „Sprache der Seele“. Eintritt 13,- €.

**Freitag 30. Nov. ab 18 Uhr**

**Dienstag 4. Dez. ab 18 Uhr**

**Donnerstag 13. Dez. ab 18 Uhr**

**„Bratapfel und Weihnachtskonzert“**

Ab 18 Uhr haben wir die Tische für Sie gedeckt und laden zu einem Bummel durch die wunderschöne Weihnachtsausstellung ein. Das anspruchsvolle Musikprogramm der jungen Künstler Cornelia Müller (Flensburg - Gesang

und Klavier) und Jacob Kleine (Kiel - Gesang, Flöte, Gitarre und Klavier) stimmt uns um 19 Uhr auf diese schöne Jahreszeit ein. Dazu servieren wir Ihnen unseren gefüllten Bratapfel mit Vanille-Zimt-Eis und Vanille-Sahne-Sauce, Tee und Punsch satt. Komplettpreis pro Person 15 €. Wir bitten um Anmeldung, da bei einzelnen Terminen nur noch wenige Plätze frei sind.

**Mittwoch 12. Dez. ab 19 Uhr**

**„Bratapfel, Lesung und Musik“**

Bratapfel, Tee und Punsch: Angebot wie oben. Weihnachtliche Lesung mit Barbara von Wedelstaedt und Musik mit Cornelia Müller (s.o.). Komplettpreis 15,- €.

## Die (ASF) fordert freie Sicht Überwuchs von Hecken behindert die Müllabfuhr

Jedes Jahr auf's Neue wachsen Hecken und Sträucher der Hausgärten in den Verkehrsraum hinein. Betroffen sind vielfach Rad- und Gehwege, aber auch Straßen und deren Einmündungsbereiche. Dadurch kommt es zu Sichtbehinderungen und einer Einengung der Verkehrsflächen.

Auch die Müllabfuhr hat damit ein Problem: Wenn das Müllsammelfahrzeug die Straße aufgrund des zugewachsenen Lichtraumes nicht befahren kann oder ein Abbiegen nur „nach Gehör“ möglich ist, können die Abfalltonnen dort nicht geleert werden.

Alle Grundstückseigentümer und Mieter sind daher aufgefordert, Hecken, Sträucher und Bäume rechtzeitig zurückzuschneiden.

Die Verkehrsflächen müssen in ihrer vollen Breite verfügbar bleiben. Bedenken Sie dabei auch, dass Radfahrer höher sind als Fußgänger. Im Straßenbereich ist ein Freiraum von 4 m zu gewährleisten.

Achten Sie bitte ebenfalls auf eingewachsene Straßenlaternen! Schneiden Sie diese rechtzeitig frei. Die ASF sagt Danke.

Die Verbraucherzentrale Flensburg informiert:

## Für die Bestattung sinnvoll vorsorgen

Für eine würdevolle Bestattung muss man heutzutage mit rund 5.000 Euro rechnen. Um dafür finanziell vorzusorgen, werden viele Senioren von Sterbegeldversicherern umworben. Seit kein Sterbegeld mehr gezahlt wird, werben Versicherer und Kassen verstärkt bei Senioren für Vorsorgeverträge. Tatsächlich muss man für eine Bestattung schon fast 5.000 Euro einplanen („FINANZtest“ 3/2007). Der Wunsch, den Nachkommen solche finanziellen Belastungen zu ersparen oder schon zu Lebzeiten für sich selbst „alles geklärt“ zu haben, verleitet viele Senioren zum voreiligen Versicherungsabschluss. Die Sterbegeldversicherung ist aus unserer Sicht aber eine vergleichsweise teure, wenn auch bequeme Vorsorgeform.

In der Regel wollen die Verbraucher Geld zurücklegen, schließen aber einen Versicherungsvertrag ab, in dem sie unnötige Kosten mit übernehmen. Die Vertreterprovision und das gestiegene Eintrittsalter verteuern diese Vorsorgeform.

Kostengünstiger und transparenter als eine Sterbegeldversicherung sind „normale“ Sparverträge bei Banken, verzinsten Treuhandverträge oder auch Vorsorgeverträge direkt mit Bestattern, die auch gleich organisatorisch alles Gewünschte regeln. Bei Treuhandverträgen oder Bestatterverträgen sollte aber unbedingt eine Bankbürgschaft für die Einlagen bestehen - sonst ist das Geld womöglich weg, wenn der Anbieter pleite geht.

Die derzeit empfohlene Sterbegeldsumme in Höhe von rund 5.000 Euro erreicht man mit einem normalen Sparvertrag bei 3 % Verzinsung zum Beispiel bei einer monatlichen Sparrate von 40 Euro nach ca. neun Jahren.

Bei der Sterbegeldversicherung dauert diese Ansparphase oft erheblich länger. Die ungünstige Rendite der Sterbegeldversicherung gleichen selbst Gruppenrabatte über Verbände oder Institutionen in der Regel noch lange

**JANSEN**  
Anlagentechnik

Sanitär · Heizung · Klima

Wir beraten kompetent und unverbindlich  
Auch in Sachen Erneuerbare Energie!

Tel. 04607/ 932 166 · Fax. 04607/ 932 342  
info@janssen-anlagentechnik.de  
Dorfstraße 3 · 24852 Süderhackstedt



## KFZ-SERVICE

und  
Abschleppdienst

### EdgarLehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Abschleppdienst / Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- TÜV und AU im Hause
- An- u. Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

**Telefon**  
**0 46 06 - 225**  
 Fax 0 46 06 - 12 99

← **Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup**



nicht aus. Zudem geben die Versicherer häufig auch eine „Wartezeit“ für die ersten drei Vertragsjahre vor oder begrenzen die Versicherungssumme in den ersten Jahren.

Einen „Haken“ haben im Übrigen alle genannten Vorsorgeformen: Wer zum Pflegefall oder bedürftig wird, muss sich gegebenenfalls mit den Sozialträgern auseinandersetzen, damit das für die Bestattung gesparte Geld nicht für die Lebenshaltung herangezogen wird. Ob Vorschriften von heute morgen noch Bestand haben werden, darf angezweifelt werden.

Weitere Informationen kann man in der Verbraucherzentrale Flensburg, Schiffbrücke 65, zu den Öffnungszeiten: Mo. 9.00-18.00 Uhr, Di. 9.00-12.00 Uhr, Do. 14.00-18.00 Uhr und Fr. 9.00-12.00 Uhr erwerben.

**Die ASF informiert:**

## Serviceleistungen rund um das Thema Sperrmüll

### Entrümpelungen, Teilräumungen

Gehören Sie auch zu den Jägern und Sammlern, die ihre alten Schnäppchen seit Jahrzehnten auf dem Dachboden gehortet haben und plötzlich ein massives Platzproblem haben? Sagen Sie uns einfach Bescheid. Sollen z. B. Ihre Garage, Ihr Dachboden oder vielleicht auch nur einzelne Zimmer geräumt werden, erledigen wir dies ebenfalls gegen Entgelt. Rufen Sie uns unter Abfallwirtschaftsgesellschaft Schleswig-Flensburg mbH 04621 / 8572-44 gern an.

### Haushaltsauflösungen

Hier bietet die ASF die komplette Räumung vom Keller bis zum Dachboden an. Vor Ort kalkuliert unser Abfallberater Herr Zarnitz zunächst die voraussichtlich anfallenden Kosten. Unter Berücksichtigung der kostengünstigsten Verwertungs- und Beseitigungswege machen wir Ihnen dann ein Angebot.

Rufen Sie uns unter 04621 / 8572-41 an.

Wir helfen Ihnen gern weiter.

## Auch Reparatur von Fahrrädern und Rasenmähern Kawasaki & Generic

Vertragshändler

### Zweirad-Technik Herzog

Ulmenallee 7 · 24852 Langstedt · Tel. 0 46 09/10 11 · Fax 10 35  
www.kawasaki-herzog.de · E-mail: kawa-herzog@freenet.de

# CSV Nord

ComputerService & Vertrieb Nord

**Inh. Sönke Mauderer**  
Dorfstrasse 24, 24992 Janneby

www.csv-nord.de

Tel. 04607 – 93 23 60

Mobil 0163 – 91 67 338

**Qualität, aber günstig! Alles was ein modernes Büro braucht.**

- Computersysteme & Zubehör
- Bürotechnik
- Hardware, Software
- Vertrieb & Wartung
- Netzwerktechnik
- Kopierer, Fax, Druck
- PC – Reparatur u. Wartung
- PC – Reparatur u. Wartung



**Büroklammern  
gibt's im Laden.  
Blut nicht.**



Termine und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de

## Ihre Ansprechpartner im Amt Eggebek

Internet: [www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

Abteilung	Zi.-Nr.	Durchw.-Nr.	e-mail
<b>Bürgerbüro/ Einwohnermeldeamt</b>		9 00-0	info@amt-eggebek.de
		Fax: 9 00-1 50	
Annegret Jöns	1.05	9 00-1 05	meldeamt@amt-eggebek.de
Katarina Jappe	1.00	9 00-1 00	
<b>Kämmerei</b>			kaemmerei@amt-eggebek.de
Fritz Arp	2.20	9 00-1 10	
<b>Steueramt</b>			steueramt@amt-eggebek.de
Michael Gerdnun	2.21	9 00-1 11	
Katarina Jappe	1.00	9 00-1 00	
<b>Kasse</b>			kasse@amt-eggebek.de
Ralf Schulz	2.22	9 00-1 13	
Heike Kohrt	2.22	9 00-1 12	
<b>Bau- und Ordnungsamt</b>			ordnungsamt@amt-eggebek.de
Kerstin Brandt	2.11	9 00-2 11	
<b>Standesamt</b>			standesamt@amt-eggebek.de
Kirsten Hansen	1.14	9 00-1 14	
<b>Hauptamt</b>			hauptamt@amt-eggebek.de
Florian Schöne	2.07	9 00-2 07	
Dirk Hirsch	2.08	9 00-2 08	
Holger Henningsen	2.09	9 00-2 09	
Carsten Juhre	2.10	9 00-2 10	

Amtsvorsteher			av@amt-eggebek.de
Hans Jürgen			
Jochimsen	2.24	9 00-2 24	
<b>Sekretariat/Schreibdienst</b>		Fax: 900-2 50	
Helga Dronia	2.25	9 00-2 25	sekretariat@amt-eggebek.de
Doris Sellschopp	2.25	9 00-2 21	schreibdienst@amt-eggebek.de
<b>Ltd. Verwaltungsbeamter</b>			lvb@amt-eggebek.de
Klaus-Dieter Rauhut	2.26	9 00-2 26	
<b>Gleichstellungsbeauftragte</b>			gleichstellungsbeauftragte@amt-eggebek.de
Christel Petersen	3.12	9 00-3 12	
<b>Sozialzentrum des Kreises Schleswig-Flensburg</b>			
Zentrale 0 46 09-900 350			
Sozialzentrum.Eggebek@schleswig-flensburg.de			

Ihre BürgermeisterInnen	privat
Bgm. Eggebek, Herr Breidenbach	04609 - 1239, Amt 900 220
Bgmin Janneby, Frau Richter	04607 - 930019
Bgm. Jerrishoe, Herr Pruin	04638 - 7802
Bgm. Jörl, Herr Jochimsen	04607 - 817
Bgm. Langstedt, Herr Bundtzen	04609 - 1223
Bgm. Sollerup, Herr Nissen	04609 - 5192
Bgm. Süderhackstedt, Herr Brodersen	04607 - 767, Fax 1361
Bgmin Wanderup, Frau Nicolaisen	04606 - 510, Fax 753



Regel prima miteinander aus. Ist man pampig, hat man verloren. Länder spiegeln das Wesen ihrer Besucher. Unfreundliche, nörgelnde Menschen werden nie ein Reiseland finden, in dem es ihnen gefällt. Gute und freundliche Menschen, sie haben tatsächlich den besseren Urlaub“.

Dem Guten Raum geben, hat etwas für sich. Auf Weltreisen oder im Urlaub eingeübt, wird es auch in den anderen Zeit- und Lebensabschnitten wohlthuend wirken.

Einen gesegneten Monat November wünscht Ihnen Ihr Pastor Karsten Fritsche.

### AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek, an Pastor Fritsche in Kleinjörll oder an Pastor Friesicke-Öhler in Eggebek.

### BESTATTUNGEN

Hans Emil Fr. Christensen aus Eggebek, 82 J.  
Annemarie Petersen, geb. Otzen aus Langstedt, 84 J.

Horst Emil Carstensen aus Esperstoft, 71 J.  
Gertrud Voß, geb. Hinrichsen aus Hamburg, (ehemals Langstedt) 91 J.

Karin Anita Schneider aus Hamburg (ehemals Jerrisbek), 56 J.

WENN SIE KIRCHLICH GETRAUT werden möchten, sprechen Sie bitte zunächst den Termin für den Gottesdienst mit Ihrem Pastor ab. Im Kirchenbüro können Sie dann die Anmeldeformalitäten erledigen, für die auch die Tauf- und Konfirmationsangaben beider zukünftiger Ehepartner benötigt werden. Unsere Sekretärin händigt Ihnen gerne eine Sammlung von Bibelsprüchen aus, aus denen Sie Ihren Trauspruch herausuchen können. Mit dem Pastor wird dann ein paar Wochen vor der Trauung der Termin für das Traugespräch abgemacht. Die kirchliche Trauung setzt die Kirchenmitgliedschaft beider Partner voraus. Sollte ein Partner nicht Mitglied einer Kirche sein, kann ein Gottesdienst anlässlich einer Eheschließung gefeiert werden

### TRAUUNGEN

21.09. Andreas Hartwig-Ketelsen, Dannewerk und Rebekka, geb. Timmsen aus Süderhackstedt

28.09. Michael Beeck und Cordula, geb. Götte aus Langstedt

12.10. Nils Müller aus Großjörll und Svenja, geb. Carstens aus Wanderup

Wenn Sie sich oder Ihr Kind taufen lassen wollen: Vereinbaren Sie mit dem Kirchenbüro möglichst rechtzeitig einen Termin. Als Eltern müssen Sie selbst getauft und Mitglied der Kirche sein. Das gilt auch für die Paten Ihres Kindes.

### TAUFEN

Jette Kyra Godbersen, Eltern: Sascha Oliver Johannsen und Christiane Godbersen aus Solterup

Laura Hansen-Carstensen, Eltern: Dirk Hansen-Carstensen und Jana Neumann aus Esperstoft

Hendrik Stephan Treitler, Eltern: Stephan Treitler und Martina Magdalena, geb. Bern aus Langstedt

Die nächsten Termine:

1. Adventssonntag, 02. Dezember in Kleinjörll

Sonntag, 13. Januar 2008 in Eggebek

Sonntag, 03. Februar 2008 in Kleinjörll

### MITTEILUNGEN

#### Laternelaufen zum Gottesdienst

an St. Martin, 11. November 2007.

Wir treffen uns am Thingplatz (ZOB) mit unseren Laternen um 18.00 Uhr, gehen zur Kirche und feiern Gottesdienst ab 18.30 Uhr, der von unserem Gitarrenkurs mit gestaltet wird. Danach Laternelauf durchs Dorf zum Gemeindehaus, wo wir uns noch mit Schmalzbrot, Kuchen und Kakao stärken.

#### GESPRÄCHSKREIS BIBELKUNDE

Wir laden Sie herzlich am Donnerstag, dem 8. November in das Kleinjörller Gemeindehaus ein. Wir treffen uns von 19.30 - 21.00 Uhr, um zusammen mit Interessierten ausgewählten biblischen Texten auf den Grund zu gehen, ihre Entstehungsgeschichte betrachten und ihrer

Bedeutung für uns nachzuspüren. Bitte bringen Sie Ihre Bibel mit! Ihre Pastoren Michael Friesicke-Öhler und Karsten Fritsche

### Es dürfen auch Omas Silberlöffel sein!

Für unser Projekt „neue Kirchenbänke“ suchen wir schöne Dinge, die Sie Zuhause nicht mehr brauchen. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie diese spenden würden. Am 2.12.2007 möchten wir dann auf dem Eggebecker Weihnachtsmarkt mit einem interessanten „Kirchenstand“ viele Käufer anlocken und das Spendenkonto weiter wachsen lassen.

Das könnte z.B. sein:

\* Ein wertvolles Buch

\* Ein abgehangenes, aber schönes Bild

\* Ein silbernes Besteck oder Gefäß

\* Ein antiker Stuhl

\* Ein altes Steiff-Tier

\* Ein Schmuckstück, usw.

Bitte geben Sie Ihre Spende im Kirchenbüro ab. Öffnungszeiten: am Dienstag und Donnerstag von 10-12 Uhr und freitags von 14.30-16.30 Uhr. Größere Gegenstände holen wir auch gerne ab, bitte telefonisch anmelden: 04609-312.

### KINDER- UND JUGEND

#### In KLEINJÖRLL

Terminänderung: Der Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre bis zum Kindergartenalter trifft sich jetzt immer Mittwochvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr (bisher Montagnachmittag) im Gemeindehaus. Wir wollen dort einander kennen lernen, viel singen, spielen und basteln. Es freuen sich auf euch Helga Führer und Sonja Franzen.

Musikalische Früherziehung für Kinder zwischen 3 und 6 Jahren bieten wir an, donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, im Gemeindehaus. Nähere Informationen: Anette Fritsche, Tel. 04607-341. Um Anmeldung wird gebeten, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

#### In EGGEBEK:

Krabbel- und Spielgruppe 0-3 Jahre im Gemeindehaus montags von 15.00 - 16.30 Uhr und dienstags von 10.00 - 11.30 Uhr.

**THOMAS H. PETERSEN**  
STEUERBERATER

Westerreihe 3 · 24852 Eggebek  
Tel. 0 46 09 / 3 86 · Fax 0 46 09 / 9 51 15

– Ihr Fachmann in Steuerfragen –

Erstellung von Steuererklärungen  
für alle Berufe und Rentner

**Dauerniedrigpreise**

**HOPPE**

Fleischwaren  
**Werksverkauf**  
Eggebek, Am Klinkenberg 18  
Dienstag - Mittwoch - Donnerstag jeweils  
durchgehend von 9.30 Uhr bis 17 Uhr

**fairgeben, fairsorgen,  
fairteilen:** Gottes Spielregeln  
für eine gerechte Welt

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

**BERAN**

— †† —  
„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***  
\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren  
**auf allen Friedhöfen**  
[www.bestattungsdienst-beran.de](http://www.bestattungsdienst-beran.de)

Ausacker **04634-93323**  
Schafflund 04639-782225  
Flensburg 0461-5090316  
Glücksburg 04631-442154

Kinderkreis 3-6 Jahre, freitags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus. Wir wollen miteinander spielen, singen und basteln.

### Kinderchor - wer singt gerne?

Wir suchen „keine Superstars“, aber Kinder (8-14 Jahre) die gerne singen und miteinander eine fröhliche Chorprobe, immer freitags von 15.00 - 15.45 Uhr, verbringen wollen. Chorleiter: Hans Martin Virgils, Kirchenmusiker.

### Gitarrenkurs in Eggebek

Hallo miteinander! Die Gitarrengruppe in Eggebek trifft sich wieder! Wir sind eine Gruppe von ca. 8-12 Jugendlichen und Erwachsenen, vom blutigen Anfänger bis zum angehenden Eric Clapton. Und wer schon immer Gitarre lernen wollte oder sein/ihr Talent etwas ausbauen möchte, ist herzlich willkommen!

Wann? Immer mittwochs 16.30 bis 17.15 Uhr. Wo? Gemeindehaus Eggebek

Kontakt: Ines Fürstenau-Ellerbrook,

Tel. 04348/91 46 45 / mobil 01774/25 33 43.

## SENIOREN

### CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Wie in jedem Jahr im Oktober war unser beliebtes Aaessen im Gärtnerkrug in Eggebek. Die Beteiligung war sehr gut, denn von 95 Mitgliedern waren 80 erschienen. Für einige von uns sind die monatlichen Treffen schon recht beschwerlich geworden, aber das Essen und besonders das Miteinanderklönen, das ist uns wichtig! Herr Bern hatte die Aale rechtzeitig aus der Räucherei geholt und in der Gaststube und aus der Küche duftete es schon köstlich. Familie Lorenzen hatte die Tische

in den Herbstfarben angedeckt, es sah richtig einladend aus. Frau Schliemann begrüßte ganz herzlich alle Gäste und nur unseren Pastor Friesicke-Öhler, da Pastor Fritsche im Urlaub war. Es gibt so schöne Gedichte von unseren Heimatdichtern, gerade über den bunten Herbst und von der Ernte und dem Erntedankfest. Ob in diesem Jahr nun immer alles so zufrieden stellend war ist schwer zu sagen. Doch wir haben allen Grund zu danken, denn wir leiden hier alle keine Not. Täglich hören und sehen wir in den Medien von der großen Not, die in vielen Ländern herrscht. Pastor Friesicke-Öhler brachte es in seiner Andacht zum Ausdruck. Dann war der große Augenblick gekommen und die Aale wurde herein getragen und, man muss sich wundern wie schnell, mit gutem Appetit verspeist. Dazu gab es die „schönen Stovkartoffeln“, das frische Brot und einen „Klaren“ zum Verteilen gab es noch obendrauf. Zur Unterhaltung spielte nun das Ehepaar Jöns aus Jerrishoe auf. Beide hatten für uns frohe Volkslieder auf dem Schifferklavier eingeübt. Wir haben sogar geschunkelt. Wir freuten uns, überall frohe Gesichter zu sehen. Herr Sönnichsen berichtete noch über das „Leben von dem Aal“. Sie leben in Süß- und Salzwasser und sehen aus wie Schlangen. Die Männchen leben fast immer im Meer, wohin die Weibchen dann wandern, um dann im Sargassameer in großer Tiefe abzulaichen. Die durchsichtigen Larven verwandeln sich im Meer in 3-4 cm lange Glasaale und wandern in die europäischen Gewässer zurück. Meeraale sind dauernde Meeresbewohner. Diese Entwicklung und Entstehung hat man früher noch

nicht gewusst. Darum auch die Geschichte von dem „Fockbeker Aal“, wo die Bewohner den Aal „versupen wulln“. Waren sie doch alle der Meinung, dieser große Fisch hatte die kleinen gefressen und um ihn zu strafen, wollten sie ihn töten. Aber der Tod sollte qualvoll sein. Erst wollten sie ihn aufhängen oder verbrennen. Aber dann kamen sie auf die Idee ihn zu ersäufen, denn ertrinken sei ein besonders qualvoller Tod, wo er soviel Wasser schlucken musste. Frau Schliemann las noch eine plattdeutsche Geschichte vor, von „de Biikeetel“. Er gehörte früher zum Kohleherd und lieferte so ständig heißes Was-

ser für den täglichen Gebrauch. Wir haben ja die plattdeutsche Woche und Frau Schliemann erinnerte auch daran, dass unser „Altenclub“ 35 Jahre besteht. Im letzten Jahr sind einige unserer Mitglieder verstorben. Es wäre schön, wenn sich ältere Paare oder Alleinstehende bei uns melden würden, um dann vielleicht beizutreten. Auch für die Vorstandsarbeit werden Interessierte gesucht. Es soll doch mit unserem Club weitergehen. Zum Abschluss sangen wir ein Abendlied und Frau Schliemann machte die Ankündigung für das nächste Treffen am 14. November, bei Stelke in Langstedt. Hier findet wieder unser beliebtes „Verspielen“ statt. Das Jahr geht dem Ende entgegen und der neue Terminkalender muss aufgestellt werden und bald ist Weihnachten. Wir danken Herrn und Frau Jöns für die musikalische Begleitung.

Am 14. November um 15.00 Uhr sehen wir uns dann hoffentlich alle gesund wieder, im Gasthaus Stelke in Langstedt, und viel Glück beim „Pott“. Bis dahin viele Grüße vom Vorstand und Ihrer Erna Hansen.

### Busfahrplan den 14. November

großer Bus	kleiner Bus
Jerrishoefeld 14.00	Süderhackstedtfeld
Eggebeker Weg 14.10	14.00
Janneby Krug 14.15	Sollerup 14.05
Jörl Weg 14.20	Sollerup/M.Carstensen 14.10
Jörl Siedlung 14.25	Espertoft/Doms 14.15
Großjöl 14.25	Bollingstedt 14.35
Schmiedekrug 14.35	Langstedt 14.45
Eggebek 14.40	
Langstedt 14.45	

### Gemeinschaft in der Ev. Kirche

Einladung an alle Interessierten zum Hausbibelkreis am Dienstag, 06. November, um 20 Uhr, bei Erhard Völkner, Norderfeld 6, Eggebek, Tel. 04609-747.

Leitung: Uwe Stiller, Prediger.

Gegenstand des Gesprächs sind ausgewählte Bibeltexte, Fragen des Glaubens und Lebens sowie der Erfahrungsaustausch über den christlichen Glauben.

## Kath. Kirche St. Martin Tarp

### Termine im November 2007

#### Hl. Messen:

samstags, 17.00 Uhr

Familienmesse: Samstag, 10. November, 17.00 Uhr zum Patronatsfest St. Martin. Bitte Laternen mitbringen!

#### Messdiener „Martinis“ in Tarp:

Seit Schuljahrsbeginn treffen sich in Tarp erfahrene und neue Messdiener montags um 15.30 Uhr. Die „Martinis“ (aus „St. Martin“ und „Minis“tranten) wollen sich auch über den Messdienst hinaus an der Gestaltung des Gottesdienstes und Gemeindelebens beteiligen.

ORIGINAL  
**GRAEF  
MUZIK**  
FOLK INTERNATIONAL  
Benefiz-Konzert  
16. November 2007  
19.30 Uhr  
St. Petrus Kirche zu Eggebek  
Am Ausgang wird für die Anschaffung neuer Kirchenbänke gesammelt.

KORBAC, Rind Sörrensen, 045247204  
Mathias Kempendorf, 0433174982



# Kirchengemeinde Wanderup

Kirchenbüro: Sprechstunden Dienstag und Freitag, jeweils von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr  
Tel. 0 46 06-2 08 · Jugendheim Tel. 0 46 06-12 76 · Haus der Begegnung Tel. 0 46 06-13 70  
Diakon Tolkmitt 0 48 41-80 26 50

## Gottesdienste

04.11.	10.00 Uhr	Gottesdienst	Pastor v. Fleischbein
09.11.	17.00 Uhr	Martinsandacht, anschl. Laternelaufen	
11.11.	10.00 Uhr	Gottesdienst	Pastor von Fleischbein
	11.30 Uhr	Dänischer Gottesdienst	Pastor Nedergaard
18.11.	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Volkstrauertag mit Kranzniederlegung	Pastor von Fleischbein
	11.15 Uhr	Kindergottesdienst „WiKi“	
21.11.	18.30 Uhr	Stille Zeit zum Buß- u. Bettag	Pastor von Fleischbein
25.11.	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag	Pastor von Fleischbein

## Taufgottesdienste

Sie können Ihre Kinder am 11. November taufen lassen. Bitte melden Sie Ihre Taufe rechtzeitig bei uns an.

## Familiennachrichten

### Taufen

07.10.2007 Kjell Luka Jacobsen

### Termine im Haus der Begegnung

05.11. 15.00 Uhr Spielenachmittag  
 12.11. 15.00 Uhr Häkelrunde  
 19.11. 15.00 Uhr Spielenachmittag  
 26.11. 15.00 Uhr Häkelrunde  
 29.11. 09.00 Uhr Frühstück für alle

### Frauentreff

Der Frauentreff kommt jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr im Gemeindehaus zusammen. Nächster Termin: 13. November. Des weiteren organisiert der Frauentreff am 09. November das Laternelaufen zum St. Martin.

### Bibelgesprächskreis

Der Bibelgesprächskreis trifft sich jeden 2. und 4. Dienstag im Monat um 17.30 Uhr im Gemeindehaus. Termine im November: 13. und 27. 11.

### Frauengesprächskreis

Der Frauengesprächskreis trifft sich an jedem 1. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr im Gemeindehaus: 7. November 2007.

### Trauergruppe

In etwa alle 3 Wochen treffen sich Menschen, die in Trauer sind und mit den Schmerzen eines Verlustes fertig werden müssen. Wir besprechen miteinander die jeweilige Situation, stützen einander und begleiten uns unter



fachkundiger Leitung im Trauerprozess. Diese Gruppe ist offen für jede/n Trauernde/n, wir bitten aber um vorherige Anmeldung bei Frau Karin Rieß, Tel: 04606/965815 oder Herrn Pastor v. Fleischbein, Tel. 04606/208.

### Stille Zeit zum Bußtag

Am 21. November ist wieder um 18.30 Uhr eine Stille Zeit zum Bußtag. Für ca. eine halbe

Stunde laden wir herzlich in die Wanderuper Kirche ein zu Gebet, Musik und Stille.

## Laternelaufen zum Sankt Martin

Am 09. November wollen wir wieder gemeinsam Laternelaufen. Um 17.00 Uhr treffen wir uns an der Kirche zur Martins-Andacht.



Danach gehen wir mit unseren Laternen durch das Dorf und wärmen uns anschließend bei einem vom Frauentreff organisierten kleinen Imbiss im Haus der Begegnung.

## Senioren-Adventfeier

Die Senioren-Adventfeier findet in diesem Jahr am Sonntag, den 09. Dezember um 14.30 Uhr im Westerkrug statt. Deutsches Rotes Kreuz, kommunale Gemeinde und Kirchengemeinde laden dazu herzlich ein!

## Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Gemeindebüro abgeben.

Es grüßen Sie herzlich Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchengemeinde Wanderup  
Ihr Pastor Theo von Fleischbein

## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1 Tel. 04638-441, Fax 04638-80067  
e-mail: Kirchengemeinde-Tarp@t-online.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros: Mo. + Di. 10.00-12.00 Uhr + Do. 16.00-18.00 Uhr  
Weitere Infos: www.Kirchengemeinde-Tarp.de

## Gottesdienste im November

Donnerstag	04. Okt.	8.30 Uhr	Schulgottesdienst zum Erntedank
Sonntag	04. Nov.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Mitarbeiterinnen Diakoniestation im Amt Oeversee, anschl. Kirchenkaffee
Sonntag	11. Nov.	18.00 Uhr	Pastor von Fleischbein
Montag	12. Nov.	17.00 Uhr	Andacht mit Kindergarten-Clausenplatz mit anschließendem Laternenumzug
Volkstrauertag	18. Nov.	10.00 Uhr 11.00 Uhr	Gottesdienst zum Volkstrauertag Gedenkfeier am Ehrenmal
Buß- u. Bettag	21. Nov.	18.30 Uhr	Regionaler Gottesdienst in der Kirche zu Eggebek
Totensonntag	25. Nov.	10.00 Uhr	Pastor Neitzel mit Instrumentalensemble
Donnerstag	29. Nov.	15.00-16.30 Uhr	Kinderkirche mit Kindergottesdienststeam
1. Advent	02. Dez.	10.00 Uhr	Musikalischer Gottesdienst mit Kirchenchören Tarp u. Sörup

## Fahrdienst zu den Gottesdiensten

Wir haben einen ehrenamtlichen Fahrdienst zu unseren Gottesdiensten in der Tarper Versöhnungskirche. Wer abgeholt werden möchte, bitte unter Tel. 04638/441 anrufen.

Durchführung würdiger Bestattungen in Stadt und Land.



# Bestattungen Timm

Fachgeprüfter Bestatter  
Tag & Nacht erreichbar  
Mobil 01 71-8 31 27 74

0 46 09-3 63  
Hauptstraße 26 b  
24852 Eggebek

0 46 26-18 94 54  
Hauptstraße 37  
24887 Silberstedt

0 48 43-20 24 24  
Am Markt 10  
25884 Viöl

# WIR für die Jugend

## Jugendzentrum Wanderup

### Winteröffnungszeiten

Montags:	15:00-17:00 Mädchengruppe 17:00-20:00 Jugendliche
Dienstags:	17:00-20:00 Jugendcafe
Mittwochs:	15:00-16:30 Kids 17:00-20:00 Jugendliche
Donnerstags:	18:00-20:00 Jugendliche
Freitags:	17:00-19:00 Jugendliche

### JUZ-Projektnachmittage

für Kinder ab 6 Jahre - Kosten 1 € -  
mittwochs von 15-16.30 Uhr

Mi. 31. Okt.	Halloweenparty von 16:00-18:00
Mi. 7. Nov.	Spagetti kochen
Mi. 14. Nov.	Domino Day
Mi. 21. Nov.	Wir basteln Bambus- bilder
Mi. 28. Nov.	Wir basteln Advents- gestecke
Mi. 5. Dez.	Adventsgeschichten und Bratäpfel
Mi. 12. Dez.	Wir backen Kekse
Mi. 19. Dez.	Adventstheater

## 1€-Angebote für Jugendliche

Fr. 2. Nov.	Halloweenfete
Fr. 9. Nov.	Spagetti essen
Fr. 16. Nov.	Kino mit Popcorn
Mi. 28. Nov.	Adventsgestecke

Veranstalter: Jugendzentrum Wanderup,  
Tarper Str.17- Tel.:04606-1276  
Garnet Oldenbürger

## Jugendtreff Jörl - alles andere als langweilig ...

### Achtung!!!

Da die Kinder in den Gruppen 6-10 Jahren länger Schule haben und sie somit mit dem Schulbus später zu Hause sind, ändern sich die Öffnungszeiten für die Gruppe.

Montag:	16.00 Uhr-17.45 Uhr Kinder von 6-10 Jahren mit Tanja
Dienstag:	14.15 Uhr-15.45 Uhr Kinder von 3-6 Jahren mit Tanja 16.00 Uhr-17.30 Uhr Kinder von 6-10 Jah- ren mit Tanja
Donnerstag:	16.00 Uhr-17.45 Uhr Kinder von 10-13 Jahren mit Martin Hansen 18.00 Uhr-21.30 Uhr Jugendliche ab 13 Jah- ren mit Angela Schaut doch mal rein!

## Jugendzentrum EGGEBEK-LANGSTEDT

### Öffnungszeiten:

Montag:	15.00-17.30 Uhr für alle 3-7-Jährigen 18.00-20.00 Uhr Kochen für alle ab 12 J.
Dienstag:	15.00-18.00 Uhr Jungsgruppe ab 12 Jahren
Mittwoch:	16.00-20.00 Uhr für alle Kids ab 8 Jahren
Donnerstag:	15.30-17.00 Uhr Mädchengruppe für 8-11 Jährige 17.00-19.30 Uhr Mädchengruppe ab 12 Jahren

Es freuen sich auf Euch  
Karin, Daniela und Tim

## Jugendtreff Jerrishoe

Dienstag	14.00-17.00 Uhr
Mittwoch	14.00-17.00 Uhr
Freitag	16.00-19.00 Uhr

(Kinder + Jugendliche ab 11 Jahren)  
Susann Lauterbach, Jugendpflegerin Jerrishoe

## Gutschein über 100,-EUR\*

gültig **nur** beim Kauf von ein  
Paar Premium-**Gleitsichtgläsern**

## Gutschein über 50,-EUR \*

gültig **nur** beim Kauf von ein  
Paar **Gläsern** mit Premium-Superentspiegelung

Hochwertige

**Zink-Luft Hörgeräte-Batterien**

nur **4.99 EUR** / Packung (6 Stück)

**Zusatzangebot** 4 Packungen kaufen,  
**eine kostenlos\***

\*Gutscheine gültig bis 30. November 2007

24963 Tarp · Stapelholmer Weg 17  
Tel. 04638-1010  
Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00  
Sa 9.00-12.00

 **optik  
kabitzke**

# Gute Nacht- Taxi

Hin und weg  
zum halben Preis!  
Gutscheine in Deiner  
Amtsverwaltung.

## Überleben: Frauensache Hilfe für Frauen auf der Flucht



Für Frauen bedeutet Krieg vor allem allgegenwärtige Gewalt, Flucht, Hunger und die alleinige Verantwortung für das Überleben der Kinder, Alten und Kranken. Manchmal über Jahrzehnte. Helfen Sie uns, ihnen zu helfen.

 **welt  
hunger  
hilfe**

Sparkasse Bonn  
Konto 1115  
BLZ 380 500 00

[www.welthungerhilfe.de](http://www.welthungerhilfe.de)

# Speicher Wanderup feiert Jubiläum

Der Speicher in Wanderup bereitet sich auf sein 25-jähriges Ausstellungsjubiläum vor und betreibt seit 15 Jahren sein bekanntes Café:

Vier aktive Frauen aus Wanderup hatten vor 25 Jahren die Idee, etwas Eigenes auf die Beine zu stellen, nachdem sie aktiv an vielen anderen Ausstellungen und Märkten teilgenommen hatten. Sie mieteten den alten leerstehenden Holzspeicher in Wanderup - das war der Anfang. Karin Clausen als Mitbegründerin des Unternehmers ist auch heute noch neben Maren Petersen als „Speicher-Frau der ersten Stunde“ Ansprechpartnerin und Vertrauensperson für alle Aussteller und den Stammgästen der Ausstellung seit nunmehr 25 Jahren vertraut.

Maren Petersen kaufte das gesamte Anwesen im Frühjahr 1992 - es wurde alles umgebaut, restauriert und in den ehemaligen Stallräumen das Café eingerichtet, das bei Eröffnung 55 Plätze bot und durch mehrfache Erweiterungen im Laufe der Jahre heute bis zu 140 Gästen nicht nur zum Kaffeetrinken, sondern auch bei Konzerten oder stilvollen Familien-

feiern Platz bietet. Bis zum 23. Dezember gibt es viele Konzerte, zum Teil auch in Verbindung mit einem Bratapfelessen („Konzert und Bratapfel“), neu im Programm ist die Veranstaltung „Bratapfel und Lesung“: Gruppen ab einer Größe von ca. 40 Personen können sich hier anmelden.

Der Speicher ist mit seinen ganzjährig



**Maren Petersen**

vertretenen Ausstellern eine Besonderheit: Monika Gercken, die auf der ersten Etage ihre ausgesuchten Produkte präsentiert, Romy Matthiesen, die ganzjährig die schönsten Sträuße und Kränze fertigt und die passenden Schalen und Gläser ausstellt, Gertrud Ketelsen, die neben ihrer Kinderabteilung speziell im Herbst wunderschöne Kränze präsentiert.

Vertrauen muß sein: Freundschaftlich und vertraut ist der Umgang miteinander in der Ausstellung und im Café: Langjährige Jubiläen feiern gleichzeitig auch Mitarbeiter wie Richard Oppermann aus Handewitt und Christa Schackert aus Wanderup gefolgt von Elke Jacobsen (Wanderup) und Hannelore Brandt (Hünning). Auch die Gäste spüren die besondere Verbindlichkeit im Speicher, zu der auch Ole Petersen - seit 4 Jahren für das Café verantwortlich - viel beiträgt. Motor und Ideenträger des Hauses ist und bleibt jedoch Maren Petersen, die mit viel Mut und Elan immer wieder auch ihre Mitarbeiter in Erstaunen versetzt.

Die Jahreszeiten spielen im Speicher nicht nur bei den Dekorationen, sondern auch bei den Aktivitäten eine große Rolle: Gerade ging der Herbstmarkt zu Ende, im Anschluß zieht die große Ausstellung „Vorfreude auf Advent“ viele Besucher aus ganz Schleswig-Holstein schon im November in den Speicher. Am 1. Adventswochenende bringt sich der Speicher dann mit vielen Ideen in das „Weihnachtsdorf Wanderup“ ein - hier gehört man zu den Initiatoren.

Die Speicher-Ausstellung und das Café sind täglich geöffnet von 14 bis 18 Uhr.

## Das Team



KAFFEE SCHMECKEN · TORTE GENIEßEN · AUSSTELLUNGEN BESTAUNEN  
KONZERTEN LAUSCHEN · FESTE FEIERN · URLAUB MACHEN

GROSSER  
ADVENTSMARKT  
MIT VIELEN  
KONZERTEN  
1. Nov. - 23. DEZ.

**GEÖFFNET**  
GANZJÄHRIG/TÄGLICH  
VON 14 BIS 18 UHR

**WIR FEIERN JUBILÄUM:**  
25 JAHRE AUSSTELLUNG  
15 JAHRE CAFÉ



TEL. 04606-1212/247

B 200  
FL-HUSUM  
A7 ABFAHRT TARP

Das Weihnachtsdorf Wanderup wirft seine Schatten voraus! Viele Sitzungen und intensives Planen gehen diesem großen Ereignis voran. Als die Initiatoren im vergangenen Jahr bei 30 °C im Hochsommer im Speicher-Café auf einer öffentlichen Sitzung das „Projekt Weihnachtsdorf“ vorgestellt haben, gab es kaum noch Stühle, so groß war das Interesse und die Begeisterung der Wanderuper - es sprühten die Ideen!

In diesem Jahr war es wieder so: Im Haus der Feuerwehr fand die diesjährige Planungs- und Informationsversammlung für alle diejenigen Wanderuper statt, die an diesem Großprojekt aktiv beteiligt sein wollen. Das Motto „Wir ziehen alle an einem Strang“ trifft auch in diesem Jahr wieder zu, so werden z.B. viele ehrenamtliche Helfer über 100 Nordmannstannen schlagen, aufstellen und dekorieren.

Mit dem Freitagabend möchte man eine große Öffentlichkeit ansprechen: Ab 18 Uhr sind alle Straßen festlich beleuchtet, Straßenzüge verkehrsberuhigt, alle Scheunen, Garagen, Höfe, Cafés, Plätze und die Weihnachtshalle bieten ein riesiges kulinarisches Angebot. Hobbykünstler und Kunsthandwerker laden schon am Freitagabend überall zum Gucken und Kaufen ein. Live-Musik gibt's ebenfalls bereits am Freitag an den verschiedensten Orten. Um 19 Uhr findet die offizielle Weihnachtsdorf-Eröffnung bei den Landfrauen in der Weihnachtshalle statt. Ehrengast ist in diesem Jahr der Präsident des Bauernverbandes Schleswig-Holstein Otto-Diedrich Steensen - schon jetzt darf man sich auf eine schwungvolle, interessante Rede freuen.

Am Samstag ab 13 Uhr haben sich alle Aussteller und Aktiven an der Weihnachtsdorf-Meile wieder eingefunden.

Wie im Vorjahr ist bei der Planung auf ein umfangreiches Kinderprogramm ein besonderer Wert gelegt worden: Die viel bewunderte Pferdekutsche mit den Kaltblütern lädt alle kleinen und großen Gäste wieder zum Mitfahren ein.

Für die Kinder gibt es überall im Weihnachtsdorf viel zu sehen und zu tun: Kerzenziehen, Töpfern, Dosenwerfen, Märchenraten, Karrussell, Quad-

# Weihnachtsdorf Wanderup - ein ganzes Dorf als Gastgeber

Freitag (30. Nov.) ab 18 Uhr  
Samstag (1. Dez.) ab 13 Uhr  
Sonntag (1. Advent) ab 10.30 Uhr

Bahn, Glücksrad, Spielzeugbörse uvm.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Weinsuppe und Schinken ist der Klassiker bei den Landfrauen, Rübenmus und Grünkohl gibt's an anderer Stelle und kein Weihnachtsmarkt ohne Bratwurst und Erbsensuppe.

In der Weihnachtshalle präsentieren sich Hobbyausstellerinnen, die alle Mitglieder des großen Landfrauenvereins sind (zur Zeit 270). Als großer Kulturträger des Dorfes ist die Freiwillige Feuerwehr mit einem abwechslungsreichen Programm an allen Tagen beteiligt.

Maren Petersen, einer der Initiatoren dieser Veranstaltung, ist es in diesem Jahr gelungen, Schnitzer aus dem Erzgebirge zu sich in den Speicher einzuladen: Mit einem großen Sortiment sind sie extra aus Seifen angereist und lassen sich bei der Arbeit über die Schulter schauen. Die Mürwiker Werkstätten (Spektrum) stellen in der Sternberg-Scheune Schönes aus Holz und Filz aus. Erstmals im Weihnachtsdorf vertreten ist der Holländerhof mit Türschildern, die vor Ort gefertigt werden. Anspruchsvolles vorzustellen und auszustellen, das ist ein Anliegen der Wanderuper.

Man möchte ein Sortiment präsentieren, das sich von dem anderer Märkte bzw. Flohmärkte unterscheidet.

Am Samstagabend geht es dann stimmungsvoll weiter mit viel Live-Musik an den verschiedensten Orten. Am Sonntag morgen (1. Advent) sind alle Gäste wieder ganz herzlich eingeladen, durch Wanderup zu bummeln. Wer es nicht so „drängelich“ mag, der sollte den Sonntag nachmittag meiden, sondern auf den Freitagabend oder Samstag ausweichen: Im vergangenen Jahr war es kaum möglich, einen Sitzplatz im überlaufenen Weihnachtsdorf zu ergattern. Am Sonntag nachmittag wird man natürlich auch dem Nikolaus in Wanderup begegnen können.

Ansässige Firmen, die zu den Initiatoren und Sponsoren gehören, laden zusätzlich in ihre Räumlichkeiten ein, wie zum Beispiel das Team Baucenter, das zur Eröffnung seines Fachmarktes einlädt, der Speicher, der sein 25-jähriges Ausstellungs-Jubiläum feiert und Gebr. Honnens, die ihre Kunden zum Tag der offenen Tür in ihre Geschäftsräume nach Grünberg einladen.

Wie im Vorjahr kommt auch in diesem Jahr der gute Zweck nicht zu kurz: Bäckerei Johannsen backt wieder viele, viele Stollen, die MBW Vertriebsgesellschaft spendet erneut 1000 Nikolausmützen - die Erlöse kommen dem Kinderhospiz Flensburg zu.

Ohne Sponsoren, aber auch ohne aktive, begeisterte und mutige Köpfe, die viel Zeit und Energie in das „Projekt Weihnachtsdorf“ investieren, wäre eine Veranstaltung dieser Größenordnung, für die es im ländlichen Raum kein Vorbild gibt, nicht möglich: Insbesondere Carsten Albertsen als Marktleiter und Walter Both bzw. die mbw Vertriebsgesellschaft, die das Organisationsbüro stellt, sind an dieser Stelle zu erwähnen.

Nähere Informationen und das gesamte Programm sind rechtzeitig in allen Wanderuper Geschäften erhältlich und im Internet unter [www.weihnachtsdorf-wanderup.de](http://www.weihnachtsdorf-wanderup.de) einsehbar. Zu allem bleibt dann nur noch zu sagen: Willkommen im Weihnachtsdorf Wanderup - hier ist wirklich jeder einzelne Wanderuper Gastgeber!

## Winterzauber im WEIHNACHTSDORF WANDERUP

### EIN GANZES DORF ALS GASTGEBER

AM 1. ADVENTSWOCHENENDE 2007

„LICHTER AN“ AM FREITAG (30. NOV.) UM 18 UHR:  
ERÖFFNUNG UND BUMMEL DURCH DAS WEIHNACHTSDORF.  
SAMSTAG (1. DEZ.) AB 13 UHR · 1. ADVENT AB 10.30 UHR

[www.weihnachtsdorf-wanderup.de](http://www.weihnachtsdorf-wanderup.de)